Bedienungsanleitung

für Maschinentyp

Wellfit
Spaqa Minerale

Bernhard Hagemann GmbH & Co. KG | Neuenkirchener Str. 200 | D-48431 Rheine

Service-Hotline: 05971 | 161 30 13

www.my-coffee.de

Sicherheitshinweise

Bevor der Spender benutzt wird, bitte sorgfältig diese Betriebsanleitung lesen, um sicherzustellen, dass das Gerät unter bestmöglichen Sicherheitsbedingungen eingesetzt wird.

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von solchen, denen es an Erfahrung oder der notwendigen Kenntnis mangelt nur unter Aufsicht oder nach Einweisung in den sicheren Gebrauch und Verständnis der damit verbundenen Gefahren benutzt werden.

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Überwachung ausgeführt werden.

Aus Gründen der Sicherheit und aufgrund der geltenden Vorschriften dürfen Installation, Wartung und Reparatur des Produkts nur von Fachtechnikern oder bei einem von ASSET srl autorisierten Kundendienstzentrum ausgeführt werden.

Die Maschine muss so installiert werden, dass eine ausreichende Lüftung für die Kühlung des Geräts gewährleistet ist, d.h. es muss auf allen Seiten ein Abstand von mindestens 15 cm von Wänden oder anderen Gegenständen eingehalten werden.

Die Maschine stets innerhalb der angegebenen Grenzen betreiben.

www.my-coffee.de

Die internen Komponenten des Geräts nicht verändern. Bei Funktionsstörungen Kontakt mit dem Technischen Kundendienst der Fa. Asset srl aufnehmen.

Dieses Anleitung muss das Gerät auch im Fall eines Besitzerwechsels begleiten.

Keine Gegenstände auf dem Spender abstellen.

Den Spender nicht auf anderen Gegenständen aufstellen.

Sollte Verdacht auf Schäden des Spenders bestehen, Kontakt mit dem Technischen Kundendienst der Fa. Asset srl aufnehmen.

Bei Störungen des Ausgabeschnabels den Stecker aus der Steckdose ziehen, den Wasserabsperrhahn schließen und den technischen Kundendienst kontaktieren.

Eventuell in dieser Anleitung nicht aufgeführte Arbeitsgänge sind als Facharbeiten zu betrachten und dürfen als solche nur von einem Fachtechniker oder bei einem Kundendienstzentrum der Fa. Asset srl ausgeführt werden Asset verweigert jegliche Haftung für Eingriff, die von nicht autorisiertem Personal vorgenommen wurden.

Dieser Spender darf nicht dem Regen, dem Schnee oder sonstigen Wettereinflüssen ausgesetzt und kann nicht im Freien installiert werden.

Der Spender muss gespült werden, wenn er längere Zeit nicht benutzt wurde. Bevor das Wasser getrunken wird, mindestens ein Glas aller verfügbaren Wassersorten zapfen und wegschütten.

www.my-coffee.de

Eine höher Einlauftemperatur des Wassers, beispielsweise infolge des Verlaufs der Leitung an der Fassade oder im Sommer bedingt eine geringere Leistung der Kälteanlage.

Schlechte Wartung der häuslichen Wasseranlage oder die mangelnde Einhaltung der Vorschriften bei längerem Stillstand sowie die Schädigung der Leitungen kann zu Bakterienwachstum führen.

Beim Arbeiten mit Teilen, die mit Trinkwasser in Berührung kommen, muss besondere Achtsamkeit auf die Hygiene verwendet werden.

NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:
Aus Sicherheitsgründen muss der Druckminderer alle 36 Monate ausgetauscht werden.

Vor der Installation alle relevanten Parameter kontrollieren (d.h. Raumtemperatur, Stromversorgung, Wasserversorgung) und sicherstellen, dass sie mit den technischen Anforderungen unserer Produkte und den lokalen Vorschriften übereinstimmen.

NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:
Die einwandfrei Funktion des Druckminderers muss bei jedem Eingriff an der Maschine kontrolliert werden. Bei jedem Austausch der CO_2-Gasflaschen oder der Filter muss die einwandfreie Funktion des Druckminderers mithilfe eines Manometers geprüft und das Vorhandensein von Leckagen oder Abweichungen von den vorgegebenen Druckwerten kontrolliert werden. Im Fall von Leckagen muss der Druckminderer sofort ausgetauscht werden. Die Kontrolle muss häufiger erfolgen, wenn große CO_2-Flaschen (d.h. mit mehr als 1 kg Fassungsvermögen) verwendet werden.

www.my-coffee.de

NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:
Kontrollieren, dass der maximale Betriebsdruck des Druckminderers höher ist, als der maximale Druck der daran angeschlossenen CO_2-Flasche.

Bei Verwendung von nachfüllbaren CO_2-Flaschen mit einem Fassungsvermögen von mehr als 1 kg muss sichergestellt werden, dass diese an einem kühlen, vom Spender getrennten Ort aufgestellt werden. Es dürfen ausschließlich Premium- Druckminderer mit Filtermembran eingesetzt werden (z.B. Code 000199).

NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:
Große CO_2-Flaschen (d.h. mit mehr als 1 kg Inhalt) müssen in belüfteten, größeren Räumen aufgestellt werden, um die Gefahr von Vergiftungen im Fall schwerer Leckagen zu vermeiden.

NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:
Die CO_2-Flasche muss immer in vertikaler, aufrechter Stellung installiert werden.

Bei Vereisen, den Stecker aus der Steckdose ziehen und abwarten, bis die Maschine abgetaut ist, bevor sie wieder verwendet wird

Das Gerät ist nicht für die Installation in Bereichen geeignet, wo Wasserstrahlen zur Reinigung eingesetzt werden.

Der Hersteller verweigert jegliche direkte oder indirekte Haftung für Schäden, die zustande kommen durch:

- Installation durch nicht qualifiziertes Personal.
- Wartung durch nicht qualifiziertes Personal
- Von den Angaben dieser Anleitung abweichende Verwendung der Maschine.

www.my-coffee.de

- Verwendung von Bauteilen, die nicht von Asset srl hergestellt wurden
- Verwendung durch beliebige Personen, die diese Anleitung nicht gelesen und verstanden haben.

Um sicherzustellen, dass das ausgegebene Wasser seine Qualitätsmerkmale beibehält, nur ASSET- Komponenten verwenden.

Das Gerät sollte regelmäßig durch einen Fachtechniker gereinigt und gewartet werden.

Wir bitten um Verständnis dafür, dass wir keine Haftung übernehmen, wenn Anweisungen dieses Handbuchs nicht befolgt werden.

www.my-coffee.de

www.my-coffee.de

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung 2
1.1 Kenndaten des Produkts 2
1.2 Zweck dieser Anleitung 3
1.3 Aufbewahrung der Anleitung 5
1.4 Aktualisierung dieser Anleitung 5

1.6 Kontakt und nützliche Adressen 6
1.7 Technische Unterstützung 7
1.8 Bezugsnormen 7
1.9 Laboranalysen 8
1.10 Allgemeine Sicherheitssymbole 9
1.11 Qualifizierung des Bedieners: Begriffe und Definitionen 10

2. Technische Beschreibung 1
2.1 Verfügbare Modelle 1
2.1.1 SPAQA 1
2.1.2 Sicherheitseinrichtungen 2
2.2 Technische Daten 2
2.3 Geräuschpegel 3

3. Auspacken 1
3.1 Sichtkontrolle 1
3.1.1 Kontrolle der Maschine und des mitgelieferten Zubehörs 1
3.2 Auspacken 2
3.3 Packliste 2

www.my-coffee.de

4. Installation 1
4.1 Umgebungsmerkmale 1
4.2 Reinigung 3
4.3 Aufstellung 4
4.4 Anschlüsse 5
4.4.1 Vorhandene Anschlüsse 5
4.4.2 Anschluss an das Trinkwassernetz 5
4.4.3 Stromanschluss 7
4.4.4 Technische Daten CO_2-Flaschen 8
4.4.5 Anschluss der internen CO_2-Flasche (nur Modell Elite) 8
4.4.6 Regelung des Kohlensäurezusatzes (nur Modell Elite) 9
4.4.7 Anschluss der externen CO_2-Flasche 10

5. Gebrauch des Spenders 1
5.1 Touchscreen- Benutzerschnittstelle 2
5.1.1 Led-Anzeige bei Funktionsstörungen 3
5.1.2 Display 3
5.2 Einstellung der Wassertemperatur 4
5.3 Energiesparfunktion 4
5.4 Automatische Dosierung der Ausgabe 6
5.5 Freigabe Tonsignale 7
5.6 Sperrung der Tastatur 7
5.7 Erste Inbetriebnahme (TQ) 8
5.8 Reset Eco Saving 9
5.9 Einstellung Ozon (Option) 9
5.10 Firmware-Version 9
5.11 Meldungen 9

www.my-coffee.de

5.11.1 Liste der Display-Meldungen 10
5.12 Beseitigung von Störungen 12

6. Wartung (TQ) 1
6.1 Ordentliche, planmäßige Wartung
Wartung (HACCP) 3
6.2 Austausch der CO_2-Gasflasche 4
6.2.1 Austausch der
internen Einweg-Gasflasche 4
6.2.2 Austausch der nachfüllbaren Gasflasche ... 5
6.3 Austausch des Filters 6
6.4 Austausch der UV-Lampe
(optionales, externes Zubehör) 7
6.5 Reinigung 8
6.6 Reinigung der Wasserfangschale 8
6.7 Desinfizierung des Spenders 8
6.7.1 Desinfizierung (mit BRITA-Filter) 9
6.8 Vorgehensweise zur
Absicherung des Produkts 10
6.8.1 Vorbereitung des Produkts
auf den Transport 10
6.8.2 Vorbereitung des Produkts
bei längerem Stillstand 10

7. Abrüstung 1
7.1 Abrüstung des Spenders 1
7.2 Entsorgung der
elektronischen Bauteile 1

www.my-coffee.de

8. Ersatzteile 1
8.1 Identifizierung und Bestellung 1

8.3 Technischer Kundendienst 2

www.my-coffee.de

Sehr geehrter Kunde,
ASSET Srl dankt für Ihren Kauf und gratuliert zu Ihrer Wahl.

Dieser hilfreiche und zweckmäßige Dispenser für die Aufbereitung von Trinkwasser mit ***MICROFILTERUNG*** *wurde mit modernsten und innovativen Technologien aus erstklassigen Materialien hergestellt, die aufgrund unserer innerbetrieblichen Standards einer rigorosen Kontrolle unterzogen wurden. Dieses Gerät, seine Materialien und Komponenten wurden getestet und praktisch geprüft, um sicherzustellen dass sie den Hygiene-Anforderungen entsprechen.*

Die Mikrofilterung ist ein Prozess, bei dem das Wasser durch verschiedene Filterschichten geleitet wird, die Partikel zurückhalten, die zwar normalerweise im Trinkwasser enthalten sind, aber nutzlos sind und in vielen Fällen den Geschmack des Wassers beeinträchtigen. Dank dieser Aufbereitung ist der Spender in der Lage, Wasser mit angenehmerem Geschmack zu liefern (der Chlorgehalt wird um bis zu 90% reduziert) und mit einem verminderten Gehalt an Metallen und sonstigen Stoffen. Weitere Einzelheiten dazu sind im Folgenden in der Vergleichstabelle aufgeführt, die aufgrund von Tests bei der Labors von UNICAL erstellt wurde und die Änderung einiger Parameter des Trinkwassers nach der MIKROFILTERUNG deutlich macht (Definition von Trinkwasser aufgrund der in GD 31/2001 festgelegten Merkmale).

Bei Verwendung dieses Spenders steht somit zu jeder Tageszeit eine große Menge von Wasser mit angenehmem Geschmack und der gewünschten Temperatur zur Verfügung, eventuell auch unter Zusatz von Kohlensäure.

Die Maschine wurde in Konformität mit den EG-Verordnungen und den technischen Normen gebaut, wie auch aus der vom Hersteller ausgestellten Konformitätserklärung hervorgeht. Im Folgenden sind die Bezugsnormen aufgelistet, aufgrund deren die Entwicklung und Produktion des Spenders erfolgt sind, ebenso wie die Werte-Vergleichstabelle.

ACHTUNG

Diese Gerät bedarf eine regelmäßigen Wartung, um die vom Hersteller erklärte Trinkwasserqualität zu gewährleisten.

www.mycoffee.de

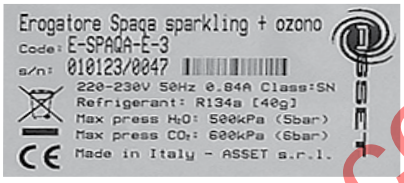
1. Einführung

Diese Anleitung betrifft die folgenden Modelle:

SPAQA

1.1 Kenndaten des Produkts

Diese Gerät wird von ASSET srl hergestellt, deren Daten in diesem Handbuch angegeben sind.
Die Kenndaten der Maschine sind auf dem Typenschild angegeben, das sich auf der Rückseite des Geräts befindet.



Auf dem Typenschild sind der Reihenfolge nach folgende Daten angegeben:

- Modell, Seriennummer, Versorgungsspannung (V), Frequenz (Hz), Leistungsaufnahme des Kühlers (A) und Klima-Klasseneinstufung;
- Art des Kältemittels und dessen Menge in Gramm;
- Maximal zulässiger Druck des Wassernetzes, an dem der Spender angeschlossen werden soll (kPa);
- Maximal zulässiger Druck der CO_2-Flaschen, an welcher der der Spender angeschlossen werden kann (kPa);
- Herstellungsland:
- CE-Konformitätskennzeichen.

HINWEIS

Die Daten des Typenschilds sind ausschließlich als Richtwerte zu betrachten. Die angegebenen Daten können sich je nach Modell und Version des Spenders ändern.

ACHTUNG

Das Entfernen bzw. die Beschädigung des Typenschilds des Produkts macht die Garantie hinfällig. Das Typenschild ist das einzige Kennschild des Produkts und muss daher in einwandfreiem Zustand gehalten werden.

www.my-coffee.de

Die Zielpersonen dieser Veröffentlichung sind:
- Fachtechniker oder das Personal, das direkt mit Transport, Lagerung, Installation, ordentlicher und außerordentlicher Wartung der Maschine vom Moment des Erwerbs bis zur Abrüstung betraut ist;
- Endbenutzer, d.h. die Personen, die den Spender normalerweise benutzen.

Der in italienischer Sprache verfasste Originaltext dieser Anleitung bildet die einzige Grundlage im Fall von Streitfragen bezüglich der Auslegung von Übersetzungen in andere Sprachen der EG.

Die vorliegende Veröffentlichung ist als wesentlicher Bestandteil der Maschine zu betrachten und enthält alle Anweisungen für Installation, Gebrauch und Wartung. Jede Verwendung des Geräts, die in dieser Anleitung nicht berücksichtigt ist, muss als unsachgemäß betrachtet werden. Sollten Anweisungen oder Prozeduren unklar sein, bitte Kontakt mit dem Hersteller oder dessen Kundendienst aufnehmen.
Diese Anleitung muss für zukünftige Verwendung bis zur Abrüstung der Maschine aufbewahrt werden.

ANMERKUNG
Sicherstellen, dass das Gerät direkt am Trinkwassernetz angeschlossen ist und nicht an einem Netz mit bereits aufbereitetem Wasser.

1.2 Zweck dieser Anleitung

Diese Anleitung enthält alle notwendigen Informationen für den Gebrauch und die sichere Wartung des in der Konformitätserklärung beschriebenen Geräts, sowie nützliche Informationen, um stets qualitativ hochwertiges Wasser zu erhalten.
Diese Anleitung enthält Anweisungen und Hinweise. Sie muss das Produkt stets begleiten.
Zweck dieser Anleitung ist es, Anweisungen für den sicheren Gebrauch und die ordentliche Wartung der Maschine zu liefern.
Eventuelle Kalibrierungen, Einstellungen sowie die außerordentliche Wartung sind in diesem Heft nicht berücksichtigt, da sie ausschließlich vom Fachtechniker vorgenommen werden dürfen, der unter Wahrung der technischen und projektgebundenen Merkmale des Produkts vorzugehen hat.

www.my-coffee.de

Diese Anleitung muss Bestandteil der HACCP- Eigenkontrolle werden, deren Unterlagen der Betreiber nach gesetzlicher Vorschrift für seine Tätigkeit zu erstellen und zu aktualisieren hat.
In dieser Anleitung ist von Fall zu Fall die Zielperson angegeben für welche die jeweilige Information bestimmt ist.

D.h. in jedem Kapitel oder Abschnitt, in manchen Fällen auch für einzelne Prozeduren wird daher angegeben, wer aufgrund seiner Kenntnisse und eventuellen Ausbildung den jeweils beschriebenen Vorgang unter Sicherheitsbedingungen und ohne Verursachung von Schäden am Spender auszuführen in der Lage ist.
Wenn im Titel des Kapitels, Abschnitts oder der Prozedur die Angabe "(TQ)" erscheint, bedeutet dies, dass der beschriebene Vorgang nur durch einen qualifizierten und autorisierten Fachtechniker ausgeführt werden darf.

Nur der Bestimmungszweck und die vom Hersteller vorgesehene Konfiguration sind zulässig. Es darf nicht versucht werden, die Maschine abweichend von den gelieferten Informationen zu verwenden.

Jeder andere Zweck oder Konfiguration muss vorher mit dem Hersteller schriftlich vereinbart werden. In diesem Fall wird ein entsprechender Zusatz zur vorliegenden Anleitung erstellt.
Bei Installation und Gebrauch müssen der Fachtechniker und der Benutzer sich darüber hinaus an die im Installationsland der Maschine geltenden einschlägigen Gesetzesvorschriften halten (in Italien, D.M. Nr. 37 vom 22. Januar 2008 bezüglich der Installation von Anlagen in Gebäuden, und GvD Nr. 31 vom 2. Februar 2001 - Umsetzung der Richtlinie 98/83/EG bezüglich der Qualität des für menschlichen Verzehr bestimmten Wassers).
Sofern im Text auf Gesetze, Richtlinien usw. Bezug genommen wird, ist der Benutzer gehalten, diese zu kennen und nachzuschlagen, um den Zweck zu erreichen, den dieses Handbuch verfolgt.
Die Warnhinweise haben den Zweck, die Sicherheit der Restrisiken ausgesetzten Personen zu gewährleisten.
Die Anleitung liefert Angaben bezüglich des korrekten Verhaltens bei der Verwendung des Produkts entsprechend den Vorschriften des Herstellers.
Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sind für die bestimmungsgemäße, gefahrfreie Verwendung des Produkts unerlässlich.

www.my-coffee.de

ACHTUNG

Diese Anleitung enthält Informationen über die korrekte und mögliche Verwendung des Produkts. Jede von der in dieser Anleitung beschriebenen abweichende Verwendung ist strikt untersagt und ist als gefährlich zu betrachten.

1.3 Aufbewahrung der Anleitung

Diese Anleitung (und seine Anlagen) muss an einem geschützten, trockenen Ort aufbewahrt werden und jederzeit nachgeschlagen werden können.

Beim Austausch von Informationen mit dem Hersteller oder dem von diesem autorisierten Kundendienstpersonal sind die Kenndaten der Maschine anzugeben.

Diese Anleitung muss während der gesamten Standzeit der Maschine verwahrt und bei Bedarf (z.B. Schäden, durch die es ganz oder teilweise unleserlich geworden ist) muss beim Hersteller unter Angabe der Veröffentlichungs-Nummer auf dem Deckblatt eine Kopie angefordert werden. Diese Anleitung darf in beliebiger Form und mit beliebigen elektronischen oder mechanischen Mitteln oder Fotos ohne vorherige Zustimmung von ASSET Srl weder ganz noch teilweise kopiert, vervielfältigt oder weitergegeben werden. In jedem Fall steht das Technische Büro der Fa. ASSET srl für Erläuterungen jeglicher Art zur Verfügung. (siehe 1.6 “Kontakte und nützliche Adressen “in dieser Anleitung).

1.4 Aktualisierung dieser Anleitung

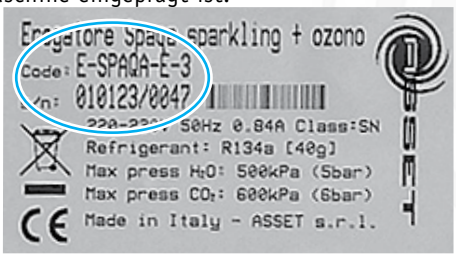
Eventuelle vom Hersteller zugeschickte Ergänzungen dieser Anleitung sind wesentlicher Bestandteil derselben und müssen zusammen mit dieser zusammen aufbewahrt werden Um festzustellen, ob die vorliegende Version der Anleitung die neueste ist, siehe Website http://www.assetitalia.it.

www.my-coffee.de

1.6 Kontakt und nützliche Adressen

Kundendienstleistungen sind direkt beim Hersteller oder bei dessen Vertragshändler anzufordern unter Angabe des Modells und der Seriennummer (s/n), die auf dem Typenschild an der Rückseite der Maschine eingeprägt ist.
Hersteller:
ASSET Srl Località Isola del Pero 16,17041 Altare (SV) - Kundendienst: 0039 019 584830 (3)

Kundendienstleistungen sind beim Hersteller oder bei dessen Vertragshändler anzufordern unter Angabe des Modells und der Seriennummer, die auf dem Typenschild der Maschine eingeprägt ist.



www.my-coffee.de

1.7 Technische Unterstützung

Zur Optimierung der Unterstützungs - und Kundendienstleistungen bedient sich ASSET eines Netzes von Vertragshändlern und autorisierten Distributoren, die den Kunden bei jeder Anforderung von Unterstützung betreuen.
Zur Anforderung von Unterstützung oder Kundendienst muss der Endverbraucher sich daher ausschließlich an den Vertragshändler wenden, bei dem er die Maschine erworben hat.
Die ASSET- Vertragshändler haben vollen Zugang zu unseren technischen Unterstützungsleistungen und besitzen eine umfassende Kenntnis der möglichen Problemstellungen.
Sie sind darüber hinaus die einzigen, die eine RMA- Anforderung an unser Unternehmen abgegeben können, da ASSET keinerlei direkten Verkäufe an Endkunden tätigt.

1.8 Bezugsnormen

Um die Aufmerksamkeit zu verdeutlichen, die auf Konstruktion, Realisierung und Hygiene dieses Produkts verwendet wird, sind nachstehend die Bezugsnormen aufgeführt:

- Verordnung 1935/2004/EG "über Materialien und Gegenstände, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen";
- Verordnung (EU) Nr. 10/2011 des Rats vom 14. Januar 2011 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen;
- Richtlinie 98/83 EG vom 3. November 1998 über die Qualität des für menschlichen Verzehr bestimmten Wassers. (Veröffentlichung 330/32 IT Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft 5.12.98);
- Ministerialdekret Nr. 25 vom 7. Februar 2012 - Technische Bestimmungen über Geräte für die Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Verzehr;
- GvD Nr. 31 vom 2. Februar 2001, einschließlich Anlagen - Umsetzuzng der Richtlinie 98/83/CE über die Qualität von Wasser für den menschlichen Verzehr veröffentlicht in der G.U. Nr. 52 vom 3. März 2001, S.O;
- Ministerialdekret Nr. 174 vom 06.04.2004 - Verordnung über Materialien und Gegenstände für den Einsatz in ortsfesten Anlagen für Kaptation, Aufbereitung, Zuleitung und Verteilung von Wasser für den menschlichen Verzehr.

www.my-coffee.de

1.9 Laboranalysen

In der nachstehenden Tabelle sind die für DM 25 bei den Labors TIFQLAB der Universität Calabria ermittelten Werte aufgeführt.

ASSET Wasserspender

Die Filterpatrone hat eine Kapazität von 3000 Liter und eine Dauer von maximal 365 Tagen. Danach muss die Patrone gewechselt werden.

TABELLE DER WERTE AUS DER CHEMISCHEN UND CHEMISCH-PHYSIKALISCHEN ANALYSE DES WASSERS

Angegeben sind die chemischen und chemisch-physikalischen Werte des Wassers, die vom Hersteller zur Bestimmung der Betriebs- und Wartungsbedingungen und der Nutzungsdauer des Geräts herangezogen wurden.

PRÜFUNG DER ÄNDERUNG VON PARAMETERN

Die dargestellten Werte beziehen sich auf den Test von 3000 Liter Leitungs-Trinkwasser:
Die Werte der Parameter entsprechen den Vorgaben des
GvD Nr. 31 vom 2. Februar 2001 i.d.g.F.
(Umsetzung der Richtlinie 98/83/EG über die Qualität für menschlichen Verzehr bestimmten Wassers)

Parameter	Bezugsnorm (GvD Nr. 31 vom 2. Februar 2001 i.d.g.F – TEIL C Indikatoren)	Leitungs-Trinkwasser	Aufbereitetes Wasser	Anmerkung
Aluminium	0,20 mg/l	≥ 0,002 und ≤ 0,020 mg/l	≥ 0,001 und ≤ 0,017 mg/l	
Ammonium (NH_4)	0,50 mg/l	0,00 mg/l	0,00 mg/l	
Leitfähigkeit	2500 µScm^{-1} bei 20° C	≥ 311 und ≤ 394 µScm-1	≥ 239 und ≤ 428 µScm-1	
pH (Konzentration Wasserstoffionen)	≥ 6,5 und ≤ 9,5	≥ 8,0 und ≤ 8,1	≥ 7,9 und ≤ 8,1	
Eisen	0,20 mg/l	≥ 0,004 und ≤ 0,140 mg/l	≥ 0,001 und ≤ 0,05 mg/l	
Pseudomonas Aeruginosa	0 UFC/250 ml	0 UFC/250 ml	0 UFC/250 ml	**Prüfung nach 30 Tagen Stillstand**
Sulfat	250 mg/l	≥ 15,7 und ≤ 23,8 mg/l	≥ 16,3 und ≤ 24,7 mg/l	
Zählung der Bakterienkolonien bei 22°C und 37°C	Ohne anormale Abweichungen	Ohne anormale Abweichungen	Ohne anormale Abweichungen	**Prüfung nach 30 Tagen Stillstand**
Coli-Bakterien bei 37°C	0 UFC/250 ml	0 UFC/250 ml	0 UFC/250 ml	**Prüfung nach 30 Tagen Stillstand**
Härte	15 – 50 °F (Empfohlene Werte)	≥ 14,64 und ≤ 19,10 °F	≥ 15,06 und ≤ 19,23°F	
Aktivchlor (Desinfektionsreste)	0,20 mg/l (empfohlener Wert, falls verwendet)	≥ 0,15 und ≤ 21 mg/l	≥ 0,01 und ≤ 0,02 mg/l	

www.my-coffee.de

1.10 Allgemeine Sicherheitssymbole

In dieser Anleitung sind einige Abläufe mit grafischen Symbolen gekennzeichnet, die die Aufmerksamkeit des Lesers auf bestehende Gefahren lenken sollen.

Diese Kennzeichen sind in der seitlichen Spalte eingetragen, wie auf dieser Seite dargestellt. Zusätzlich zum grafischen Symbol kann die Warnung zusätzlich durch einen beschreibenden Text erläutert werden.
Arbeitsgänge, die AUSSCHLIESSLICH von Fachtechnikern ausgeführt werden dürfen, sind mit dem Kürzel "(TQ)" im Titel des Kapitels, des Abschnitts oder der auszuführenden Prozedur gekennzeichnet.

GEFAHR

Weist darauf hin, dass der jeweilige Vorgang bei mangelnder Einhaltung der Sicherheitsvorschriften das Risiko körperlicher Schäden beinhaltet.

ACHTUNG

Weist auf Informationen hin, die im Fall der mangelnden Berücksichtigung zu Maschinenschäden führen können.

HINWEIS

Weist auf Informationen hin, deren Inhalt als besonders relevant oder wichtig zu betrachten ist.

ANMERKUNG

Weist auf wichtige ergänzende Informationen von besonderem Interesse hin.

www.my-coffee.de

1.11 Erforderliche Qualifikation des Bedieners: Begriffe und Definitionen

Der Bediener muss die gelieferten Anweisungen einhalten, um die maximale Sicherheit für sich selbst und andere zu gewährleisten. Insbesondere müssen die in dieser Anleitung enthaltenen Vorschriften in allen Phasen eingehalten werden.

Vorgesehene, typische Tätigkeit:

- Verwendung der Maschine in ihren normalen Betriebszuständen und Wiederherstellung des Betriebs nach einem Stillstand;
- Treffen der notwendigen Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der Leistungsqualität;
- Reinigung des Spenders;
- Zusammenarbeit mit dem Personal, das mit der außerordentlichen Wartung betraut ist (Fachtechniker).

Sofern das Gerät in öffentlichen Lokalen oder Kollektiveinrichtungen installiert wird, ist die vorliegende Anleitung wesentlicher Bestandteil des Eigenkontroll-Programms HACCP.

In dieser Anleitung werden die folgenden spezifischen Begriffe verwendet:

- Unsachgemäße Verwendung: Verwendung des Produkts auf eine vom Hersteller nicht vorgesehen und von den Angaben dieser Anleitung abweichende Weise;
- Nicht qualifizierter Bediener: Personal ohne spezifische Kenntnisse, d.h. der Benutzer des in dieser Anleitung beschriebenen Produkts;
- Qualifizierter Bediener: technisches Fachpersonal des Herstellers, das zur Ausführung von schwierigen Arbeiten zur Beseitigung eventueller Probleme in besonderen Situationen auf Vereinbarung mit dem Kunden herangezogen wird.

In keinem Fall dürfen Arbeitsgänge, die in dieser Anleitung dem "Fachtechniker" vorbehalten sind, von nicht qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

www.my-coffee.de

2. TECHNISCHE BESCHREIBUNG

2.1 Verfügbare Modelle

SPAQA

2.1.1 SPAQA

Die Spender Modell SPAQA sind kompakt und elegant und stellen jederzeit mikrogefiltertes stilles oder mit Kohlensäure versetztes Wasser gekühlt oder bei Raumtemperatur zur Verfügung. Die Installation ist einfach und lässt sich den unterschiedlichen Gegebenheiten anpassen. Der leise Lauf ist ihr wichtigstes Merkmal und gestattet die Installation in jedem beliebigen Raum.

Sie werden von einem Mikroprozessor gesteuert, der anhand spezieller Sensoren Störungen erkennt und die Funktion unterbricht.

Im Gerät eingebaut ist auch ein Überwachungssystem, das anhand einer Chip Card die Dauer des Filters kontrolliert und meldet, wenn er ausgetauscht werden muss.

Dank des geringen Energieverbrauchs entsprechen die Geräte auch strengsten Vorschriften und der exklusiven Entbakterisierung durch UV (Option) gewährleisten jederzeit die Hygiene des Wassers, vorausgesetzt, dass die Betriebsbedingungen eingehalten werden.

Die Spender SPAQA können auf einem eleganten Unterschrank montiert werden, der nicht nur eine bequeme Ergänzung der Maschine darstellt, sondern auch als Behälter für 100 Plastikbecher und/oder als Vorrats-Staufach dient.

www.my-coffee.de

Der Spender SPAQA steht in folgenden Ausführungen zur Verfügung:

JOY
Wasserspender für stilles, mikrogefiltertes Leitungswasser bei Raumtemperatur oder gekühlt.

ELITE
Wasserspender für mikrogefiltertes Leitungswasser, gekühlt oder bei Raumtemperatur mit Zusatz von Kohlensäure.

2.1.2 Sicherheitseinrichtungen

Dieses Produkt ist mit Einrichtungen zur Gewährleistung der Sicherheit des Endanwenders ausgestattet:
- Sicherheits-Federventil am Kohlensäure-Kopf.
- Sicherheits-Membranventil am Kohlensäure-Kopf.
- Druckminderer am Ausgang der CO_2-Flasche.

2.2 Technische Daten

Die nachstehend aufgeführten Daten beziehen sich auf den Spender in Serienkonfiguration und gelten für alle genannten Modelle.

TECHNISCHE MERKMALE	
VERSORGUNGSSPANNUNG	220-230V - 50 Hz - Einphasenstrom
MAX. LEISTUNGSAUFNAHME	150W - 0.68A
KLIMAKLASSE	SN
BETRIEBSTEMPERATUR	10-32 °C / 50-89,6°F
LEISTUNGSAUFNAHME KOMPRESSOR	Hermetisch 65W
KÄLTEGAS MENGE	R134a 40g
KONDENSIERUNG DER UMGEWÄLTZTEN LUFT	JA
WASSERPUMPE	Membranpumpe
SPRUDELSYSTEM	Sättiger 4 l
EINLAUFTEMPERATUR WASSER MIN	5 °C / 41°F
EINLAUFTEMPERATUR WASSER MAX	20 °C / 68°FC

www.my-coffee.de

WASSERAUSGABETEMPERATUR	Regelbar zwischen 4 °C / 39.2°F und 8 °C / 46.4°F
PRODUKTION VON KOHLENSÄUREHALTIGEM KALTEM WASSER	16 l/h; Δt = 10 °C (Umgebungs- Temperatur 25°C - Feuchtigkeit 75%)
BETRIEBSDRUCK WASSERANLAGE MIN - MAX	150-500 kPa (1.5 - 5 bar)
FASSUNGSVERMÖGEN WASSERTANK	INOX AISI 304 - 4 l
UEBERSCHWEMMUNGS-SCHUTZVORRICHTUNG	Sicherheitsmagnetventil am Wassereinlauf
BETRIEBSDRUCK KOHLENSÄURE (CO_2) MIN - MAX	200-550 kPa (2 - 5.5 bar)
NETTOGEWICHT	16 kg
GEWICHT MIT VERPACKUNG	18 kg
ABMESSUNGEN (BxHxT)	245x430x375 mm
ABMESSUNGEN VERPACKUNG BxTxH	300x480x460mm
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR	Anschluss-Bausatz
SCHALLDRUCKPEGEL	48 dB(A) [Elite] - 42 dB(A) [Joy]
SCHALLLEISTUNGSPEGEL	62 dB(A) [Elite] 55 dB(A) [Joy und Basis]
LAGERTEMPERATUR	2 – 32°C
MAX VERWENDBARE KARAFFENHÖHE	22 cm
STROMAUFNAHME IM STANDBY-BETRIEB	1.38 W
STROMAUFNAHME BEI LAUFENDEM KOMPRESSOR	75 W

ANMERKUNG

Die Daten beziehen sich auf die Standardkonfiguration des Geräts.

2.3 Geräuschpegel

Der stetige Geräuschpegel liegt unter 70 dB(A).

www.my-coffee.de

www.my-coffee.de

3. Auspacken

3.1 Sichtprüfung

Beim Empfang muss die Verpackung unversehrt sein, d.h.:
- keine Stoß- oder Bruchstellen aufweisen;
- keine Anzeichen aufweisen, die auf die Einwirkung von Hitze, Frost, Wasser usw. schließen lassen;
- keine Anzeichen von Veränderungen aufweisen.

Eventuelle Verformungen der Verpackung weisen darauf hin, dass sie während des Transports Stöße erlitten hat, die den einwandfreien Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.

3.1.1 Kontrolle der Maschine und des mitgelieferten Zubehörs

Die Maschine, die Zubehörteile und generell der gesamte Lieferumfang müssen in einwandfreiem Zustand sein.
Die Lieferung wird vor dem Versand einer sorgfältigen Kontrolle unterzogen. Dennoch empfiehlt es sich, im Moment des Materialempfangs zu kontrollieren, dass die Maschine vollständig und in einwandfreiem Zustand ist.
Kontrollieren:
- dass die Versanddaten (Empfängeradresse, Anzahl Packstücke, Auftragsnummer usw.) mit dem Inhalt der Begleitpapiere übereinstimmen;
- dass die technischen Unterlagen der Maschine mit dem Maschinentyp übereinstimmen.

HINWEIS
Bei Defekten und/oder fehlendem Material ist sofort der Händler zu benachrichtigen und dessen Anweisungen zu befolgen, bevor der Spender in Betrieb genommen wird.

www.my-coffee.de

3.2 Auspacken

Das verwendete Verpackungsmaterial entspricht den Umweltanforderungen der europäischen Verpackungsvorschriften (Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft Nr. 365/19). Pappschachteln können leicht weiterverwendet werden. Die Kunststoffhüllen bestehen aus Materialien, die frei von gefährlichen Metallen sind. Zur Entsorgung empfiehlt es sich, Kontakt mit der zuständigen Stelle im jeweiligen Gebiet aufzunehmen.
Beim Entfernen des Verpackungsmaterials den PFEILEN auf der äußeren Schachtel folgen. Zum Entnehmen des Geräts aus der Verpackung ist wie folgt vorzugehen:

- Die Kunststoff-Sicherheitsumreifungen durchtrennen (sofern vorhanden);
- Den Karton an der Oberseite öffnen und entfernen;
- Eventuell vorhandene Pluriball-Schutzfolie entfernen;
- Das Gerät auf eventuelle Schäden kontrollieren. Bei sichtbaren Schäden, sofort den Spediteur und den Händler benachrichtigen.

HINWEIS
Das Verpackungsmaterial für zukünftige Rücksendungen an die Kundendienstzentren aufbewahren!

3.3 Packliste

Die Packliste gibt alle Teile an, die zusammen mit dem Spender geliefert wurden:

- Spender;
- IG-Verschraubung 8x3/4" mit Dichtung;
- Winkelverschraubung 8/8;
- Wasserschlauch 8x6 (~2m);
- Zyl. AG-Verschraubung 8x3/8";
- Stromkabel;
- Gebrauchsanleitung.

Nr.	CODE	Beschreibung	Anz.
❶	M-RACC8X3/4FPB	VERSCHR. IG 8 x 3/4" MIT DICHTUNG	1
❷	M-RACIGD8	WINKELVERSCHRAUBUNG 8/8	1
❸	M-TUB6X8NEP	POLYETHYLENSCHLAUCH 8x6 LOW DENSITY	~ 2 m
❹	M-RACMC8X3/8	ZYL. AG-VERSCHRAUBUNG 8x3/8"	1
❻	M-CAVALI001	STROMKABEL IEC 10/16A-250V	1
❼	A-MAN03	BETRIEBSANLEITUNG	1

www.my-coffee.de

4. Installation (TQ)

4.1 Umgebungsmerkmale

Die vorgesehene Umgebung muss folgende Merkmale aufweisen:
- Temperatur: + 10 ÷ + 32°C (50 ÷ 89,6°F);
- Relative Luftfeuchtigkeit max.: 80%.

Der Spender darf nicht im Freien aufgestellt werden, wo er Wettereinflüssen und Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, noch in Räumen mit Dampf, Rauch, korrosivem und/ oder abrasivem Staub, Brand- oder Explosionsgefahr bzw. in allen Räumen, wo explosionsgeschützte Komponenten vorgeschrieben sind.
Zur Installation der Maschine eigenen sich beispielsweise Büros, Hotels, Cafeterias, Restaurants oder Privatwohnungen.

ACHTUNG
Das Gerät kann in folgenden Räumen installiert werden:
- **Kleine Büros (berücksichtigen , dass die Abgabekapazität 16 l/h beträgt);**
- **Professionelle Umgebungen (Hotels, Cafeterias, Restaurants usw.).**

ACHTUNG
Die Maschine ist nicht für die Installation in Bereichen geeignet, wo Spritzwasser zur Anwendung kommt.

ACHTUNG
Vor der Installation alle relevanten Parameter kontrollieren (d.h. Raumtemperatur, Stromversorgung, Wasserversorgung) und sicherstellen, dass sie mit den technischen Anforderungen unserer Produkte und den lokalen Vorschriften übereinstimmen.

ACHTUNG
NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:
Die CO_2-Flasche muss immer in vertikaler Stellung installiert werden.

ACHTUNG
Den Spender NICHT in direkten Kontakt mit anderen Geräten und heißen Flächen bringen.

www.my-coffee.de

ACHTUNG

Dieser Spender darf nicht dem Regen, dem Schnee oder sonstigen Wettereinflüssen ausgesetzt und kann nicht im Freien installiert werden.

ACHTUNG

Aus Gründen der Sicherheit und aufgrund der geltenden Vorschriften dürfen Installation, Wartung und Reparatur des Produkts nur von Fachtechnikern oder bei einem von ASSET srl autorisierten Kundendienstzentrum ausgeführt werden.

ACHTUNG

Die Maschine muss so installiert werden, dass eine ausreichende Lüftung für die Kühlung des Geräts gewährleistet ist, d.h. es muss auf allen Seiten ein Abstand von mindestens 15 cm von Wänden oder anderen Gegenständen eingehalten werden.

ACHTUNG

Eine höher Einlauftemperatur des Wassers, beispielsweise infolge des Verlaufs der Leitung an der Fassade oder im Sommer bedingt eine geringere Leistung der Kälteanlage.

ACHTUNG

Beim Arbeiten mit Teilen, die mit Trinkwasser in Berührung kommen, muss besondere Achtsamkeit auf die Hygiene verwendet werden.

ACHTUNG

Um sicherzustellen, dass das ausgegebene Wasser seine Qualitätsmerkmale beibehält, nur ASSET- Komponenten verwenden.

ACHTUNG

NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:

Kontrollieren, dass der maximale Betriebsdruck des Druckminderers höher ist, als der maximale Druck der daran angeschlossenen CO_2-Flasche.

www.my-coffee.de

ACHTUNG
NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:
Bei Verwendung von nachfüllbaren CO_2-Flaschen mit einem Fassungsvermögen von mehr als 1 kg muss sichergestellt werden, dass diese an einem kühlen, vom Spender getrennten Ort aufgestellt werden. Es dürfen ausschließlich Premium- Druckminderer mit Filtermembran eingesetzt werden (z.B. Code 000199).

ACHTUNG
NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:
Große CO_2-Flaschen (d.h. mit mehr als 1 kg Inhalt) müssen in belüfteten, größeren Räumen aufgestellt werden, um die Gefahr von Vergiftungen im Fall schwerer Leckagen zu vermeiden.

ACHTUNG
NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:
Die CO_2-Flasche muss immer in vertikaler, aufrechter Stellung installiert werden.

ACHTUNG
Sollten im Moment der Installation Umgebungsbedingungen festgestellt werden, die von obigen Angaben abweichen, oder wenn im Lauf der Zeit Veränderungen eintreten muss zwecks Feststellun g der vorzunehmenden Überprüfungen Kontakt mit dem Hersteller aufgenommen werden, bevor der Spender in Betrieb genommen wird.

4.2 Reinigung

Zur Reinigung keinesfalls bereits gebrauchte oder verschmutzte Lappen verwenden, da diese den vor dem Verpacken desinfizierten Ausgabeschnabel unheilbar verseuchen könnten. Vorzugsweise sollte ein Stück Küchenpapier verwendet werden, das vorher mit neutralem Reinigungs- und nicht aggressiven, in Wasser verdünntem Desinfektionsmittel angefeuchtet wurde. Keines Lösungsmittel oder alkoholhaltige Substanzen noch aggressive Reinigungsmittel verwenden. Den Ausgabeschnabel keinesfalls mit bloßen Händen berühren. Stets Einweghandschuhe tragen. Die Lüftungsschlitze des Spenders auf der rechten Seite können mit einem trockenen Pinsel oder durch Absaugen gereinigt werden.

www.rmv-coffee.de

ACHTUNG

Zur Reinigung des Spenders keine Lösungsmittel oder abrasive Mittel verwenden.

ACHTUNG

Das Gerät nicht mit dem Wasserstrahl reinigen und nicht in Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen.

4.3 Aufstellung

Der Spender muss auf einer stabilen, horizontalen und nivellierten Fläche aufgestellt werden, die für sein Gewicht einschließlich Wasserfüllung geeignet ist (Bruttogewicht siehe technisches Datenblatt). Die Aufstellung des Spenders muss in jedem Fall eine ausreichende Lüftung gewährleisten.

Besonders die Rückwand und die Deckfläche müssen einen Mindestfreiraum von 15 cm aufweisen. Der Spender darf nicht in der unmittelbaren Nähe von direkten oder indirekten Hitzequellen aufgestellt werden (z.B. Öfen, Heizkörper, Kaffeemaschinen, Spülmaschinen usw.).

Der Spender muss so aufgestellt werden, dass die Vorderseite (Ausgabeseite) leicht zugänglich ist.

In der Nähe des Spenders müssen Steckdosen und Wasseranschlüsse zur Verfügung stehen, die den im technischen Datenblatt angegebenen Merkmalen entsprechen und so angeordnet sind, dass Kabel und Wasserleitung keine Stolperfalle bilden.

Der Raum, in dem das Gerät installiert wird, muss frei von korrosiven/explosionsgefährdeten Stäuben und Gasen sein.

Der Standort des Spenders muss frei von Vibrationen sein.

Wenn der Spender während des Transports oder der Installation aus der Vertikalen gebracht wurde, muss er nach dem Aufstellen in der korrekten Position mindestens 24 Stunden ruhen, bevor er in Betrieb genommen werden kann.

HINWEIS

Gemäß Norm UNI EN 10380 muss ein beliebiger Arbeitsbereich durchschnittlich über 300 lux Beleuchtung verfügen (akzeptabel sind Werte zwischen 200 und 500 lux). Wenn das Gerät nicht in Italien installiert wird, müssen die spezifischen Vorschriften im Installationsland in Erfahrung gebracht werden.

www.my-coffee.de

4.4 Anschlüsse

4.4.1 Vorhandene Anschlüsse

An der Rückseite des Spenders befinden sich alle notwendigen Anschlüsse für die korrekte Installation.

1 Fach für das Einstecken der Chip Card;
2 Taste zum Aufruf des Menüs;
3 Stromversorgung;
4 (Option) externe CO_2 -Flasche;
5 Wassereinlauf.

4.4.2 Anschluss an das Trinkwassernetz

Die Installation des Spenders muss von einem Fachtechniker unter Einhaltung der einschlägigen Gesetze und Richtlinien vorgenommen werden.

HINWEIS

Asset verweigert jegliche Haftung für Installationen, die von nicht autorisiertem Personal vorgenommen wurden.

Bei Installations- und Wartungsarbeiten muss die hygienische Sicherheit von Händen und Werkzeug sichergestellt werden.
Der Schutzdeckel der Wasserversorgung darf erst im Moment des Anschlusses des Geräts entfernt werden.
Um die einwandfreie Funktion des Spenders über der Zeit zu gewährleisten dürfen keine provisorischen Anschlüsse vorgenommen werden.
Bei der Installation müssen alte Leitungen und bewegliche Kupplungen für den Anschluss an das Wassernetz durch die mitgelieferten neuen ersetzt werden. Alte Schläuche dürfen nicht weiterverwendet werden.
Der Anschlusspunkt der Wasserversorgung des Spenders muss aus einem Absperrventil bestehen.
Wasserleitungen mit mehr als 5 Meter Länge erfordern den Einsatz von Schläuchen mit einem Innendurchmesser von mehr als 8 mm.
Um den sicheren und korrekten Betrieb des Spenders zu gewährleisten, muss die Wasserversorgung die folgenden Merkmale aufweisen:

- Fehlen von Überdrücken;
- Druckwerte entsprechend den Angaben der technischen Merkmale.

www.my-coffee.de

HINWEIS

Sollte der Druck der Wasseranlage 0,6 MPa (6 bar) überschreiten, muss dem obigen Absperrventil zwingend ein Druckminderer nachgeschaltet werden. Dieser ist auf 0,3 MPa (3 bar) einzustellen.

HINWEIS

Druckspitzen über 6,5 bar führen zum öffnen des Sicherheitsventils, so dass Wasser ausläuft.

Verschraubungen und Schläuche für den Anschluss an das Wassernetz müssen für die Nahrungsmittelbranche zertifiziert sein. Alle mitgelieferten Schläuche und Verschraubungen entsprechen den obigen Angaben. Für den Anschluss des Spenders am Wassernetz dürfen ausschließlich die mitgelieferten, für die Nahrungsmittelbranche zertifizierten Schläuche und Verschraubungen verwendet werden. Eventuelle Zubehörteile wie Filter und Vorfilter, die an der Versorgungsleitung dem Absperrventil nachgeschaltet werden sollen, müssen für die Nahrungsmittelbranche zertifiziert sein.

ACHTUNG

Auf allen Seiten muss ein Abstand von mindestens 15 cm von den Wänden eingehalten werden. Nicht in der Nähe von Hitzequellen installieren.

Zur korrekten Installation am Wassernetz ist wie folgt vorzugehen:

- Die Verschraubung 8 x 3/8" für den Anschluss des mitgelieferten Wasserschlauchs am Absperrventil (nicht mitgeliefert) anschrauben;
- Den Wasserschlauch an der Verschraubung 8 x 3/8" anschließen;
- Einen geeigneten Behälter unter das freie Ende des Schlauchs stellen und das Absperrventil öffnen, um den Schlauch und den eventuell installierten Vorfilter zu spülen. Mindestens 2 l Wasser ausfließen lassen. Danach das Absperrventil wieder schließen;
- An der Rückseite des Spenders die Verschraubung 8 x 3/4" einschrauben. Darauf achten, dass die zugehörige Dichtung eingelegt wird;
- Die Winkelverschraubung 8 x 8 am freien Ende der Verschraubung 8 x 3/4" einschrauben, die zuvor an der Rückseite des Spenders angeschraubt wurde;
- Das freie Ende des gelieferten Wasserschlauchs in die Winkelverschraubung 8 x 8 einstecken;

www.my-coffee.de

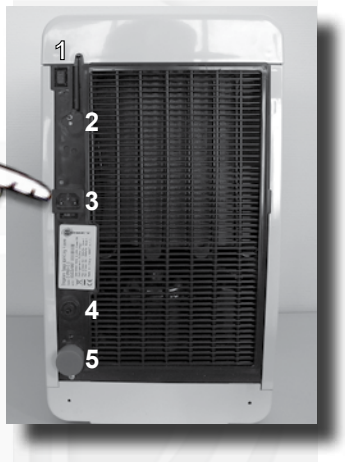
- Das Absperrventil öffnen, um zu kontrollieren, dass an den gerade montierten Verschraubungen keine Leckagen auftreten;
- Es empfiehlt sich, den Spender mithilfe des zugehörigen Kits (Option, nicht mitgeliefert) zu desinfizieren.

Sofern die Verwendung des mitgelieferten internen Filters nicht vorgesehen ist, muss obligatorisch ein Vorfilter in die Wasserversorgungsleitung eingebaut werden. Sollte diese Vorschrift nicht eingehalten werden, verweigert der Hersteller jegliche Haftung für die Folgen.
In jedem Fall muss jeder am Spender anzuschließende Filter gespült werden. Außerdem muss seine Übereinstimmung mit den einschlägigen Hygiene- und Sicherheitsvorschriften und seine Kompatibilität mit den technischen Merkmalen des Spenders geprüft werden. Letzte sind im vorstehenden technischen Datenblatt angegeben.
Für Wasserleitungen mit mehr als 4-5 Metern Länge muss ein Schlauch mit größerem Querschnitt verwendet werden. Der mitgelieferte Schlauch wird ausschließlich zum Anschluss des Spenders an die eventuell an der Versorgungsleitung installierten Zubehörteile (Filter, Vorfilter usw.) verwendet.

4.4.3 Stromanschluss

ANMERKUNG

Der Spender ist konform mit den in der Europäischen Union geltenden Sicherheitsvorschriften und ist daher mit CE-Kennzeichen ausgestattet.
Der Hersteller des Spenders verweigert jegliche Haftung für Personen- und Sachschäden, die durch einen nicht den Normen und Gesetzen des Installationslands entsprechenden Stromanschluss zustande kommen.

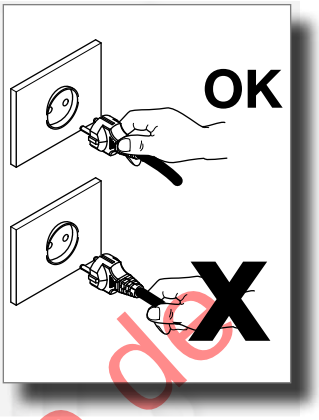


ACHTUNG

Die Stromleitung, an welcher der Spender angeschlossen werden soll, muss mit einem hochempfindlichen Differentialschalter (Sicherheitsschalter) mit Ansprechstrom nicht über 30mA ausgestattet sein, sowie mit einer den einschlägigen Vorschriften und Gesetzen entsprechenden Erdungsanlage.
In jedem Fall muss geprüft werden, dass die Merkmale des Stromnetzes mit den in den technischen Datenblättern angegebenen Merkmalen des Spenders verträglich sind.

www.my-coffee.de

ACHTUNG
Bei Beschädigung des Stromkabels muss es durch ein neues mit gleichen Merkmalen ersetzt werden.
Das Reparieren von Stromkabeln ist strikt untersagt!



Nachdem die obigen Kontrollen vorgenommen wurden kann die Trapezdose des Versorgungskabel in den entsprechenden Stecker an der Rückseite des Spenders eingesteckt werden. Bevor der Versorgungsstecker des Spenders in die Steckdose eingesteckt wird müssen das Wasserabsperrventil und das Ventil der CO_2-Gasflasche geöffnet werden (bei Modellen, die mit dieser Option ausgestattet sind).

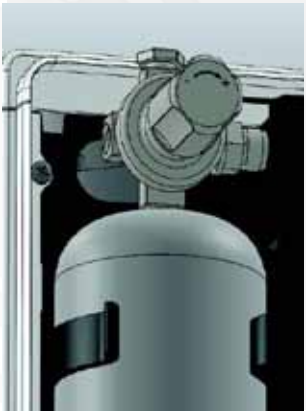
ACHTUNG
Es ist strikt untersagt, das Stromkabel durch Ziehen aus der Steckdose zu lösen. Der Stecker muss auf korrekte Weise abgezogen werden.

ACHTUNG
Die Steckdose und/oder der Stecker müssen nach der Installation leicht zu erreichen sein, um die Unterbrechung der Stromversorgung vornehmen zu können.

4.4.4 Technische Daten der CO2-Flaschen

Das Gerät darf nur mit CO2-Flaschen betrieben werden, deren Merkmale mit den nebenstehenden übereinstimmen. Es muss berücksichtigt werden, dass der Betriebsdruck des Druckminderers immer höher sein muss, als der Höchstdruck der Gasflasche.

4.4.5 Anschluss der internen CO_2-Flasche (nur Modell Elite)

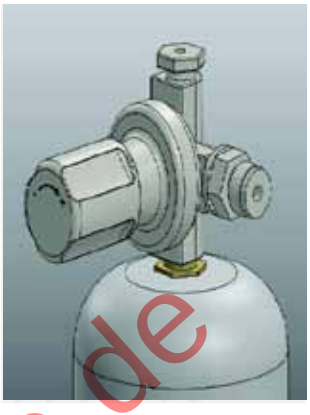


Der Spender wird (als Option) mit einer Einweg- CO_2-Flasche geliefert, die **absichtlich NICHT vollständig am Druckminderer angeschraubt ist.** Dadurch soll ein Entladen der Flasche während des Transports vermieden werden.

GEFAHR
Die Hände oder andere Körperteile nicht mit dem Gas in Berührung bringen, da es andernfalls durch Verbrennungen durch Gefrieren kommen kann.

www.my-coffee.de

Deshalb mit einer Hand fest den Druckminderer halten und mit der anderen Hand durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn die in vertikaler Stellung zu haltende CO_2-Gasflasche anschrauben.
Das Austreten von Gas während der Inbetriebnahme (oder dem Austausch) ist als normal zu betrachten.
Nicht normal ist dagegen ein anhaltendes Entweichen von Gas nachdem die Gasflasche vollständig angeschraubt wurde. Wenn weiterhin Gas austritt, die Gasflasche fester am Druckminderer anschrauben oder die Dichtung austauschen. Eventuell Kontakt mit dem technischen Kundendienst aufnehmen.
Die Gasflasche wieder mit ihrer Halteschelle befestigen, wobei darauf zu achten ist, dass der für den Anschluss verwendete Kunststoffschlauch nicht gequetscht oder angespannt wird.

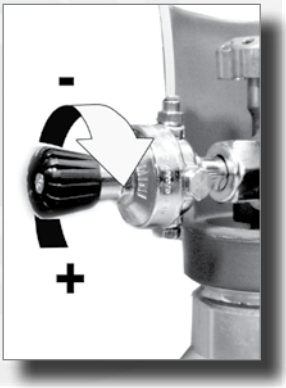


Das Frontteil des Spenders wieder anbringen.

HINWEIS
Etwa 2 Stunden nach dem Einschalten ist der Spender für die Ausgabe von Wasser bereit.

4.4.6 Einstellung des Kohlensäurezusatzes (nur Modell Elite)

Durch Regelung des Druckminderers kann die dem Wasser zugesetzte Gasmenge (CO_2) nach eigenem Belieben erhöht oder verringert werden. Der optimale Wert liegt zwischen 2 bar und 5 bar circa.
Mit steigendem Druck erhöht sich die Gasmenge im Wasser, während durch Senken des Drucks ein "nur leicht sprudelndes" Wasser erzielt wird.
Eine weitere Möglichkeit, weniger sprudelndes oder weniger kaltes Wasser zu zapfen besteht darin, dass die Ausgabetasten für kohlensäurehaltiges und kaltes (oder stilles) Wasser gleichzeitig gedrückt gehalten werden, da die Maschine in der Lage ist, gleichzeitig zwei unterschiedliche Arten von Wasser zu spenden.
Auf diese Weise wird eine optimale Mischung erzielt, die sich völlig auf die eigenen Erfordernisse abstimmen lässt.



ANMERKUNG
Die am Druckregler vorgenommenen Einstellungen haben keinen unmittelbaren Einfluss auf die Gasmenge, da mindestens 4 Liter Abgabemenge erforderlich sind.

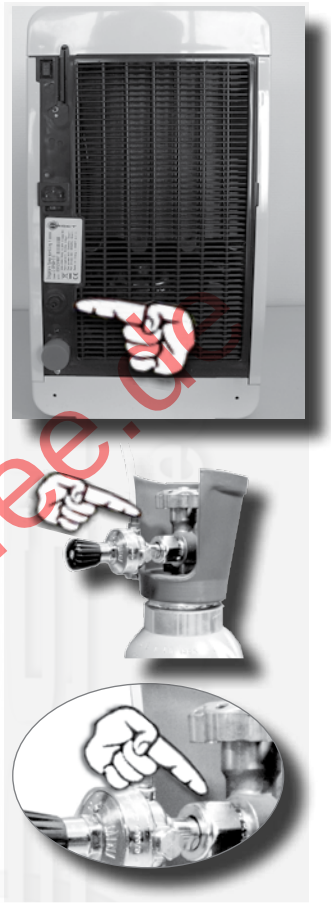
www.my-coffee.de

4.4.7 Anschluss der externen CO_2-Flasche

Eine Gasleitung für CO_2 unter Verwendung eines Schlauchs mit 4 mm Durchmesser bereitstellen. Der Schlauch muss auf einer Seite in die entsprechende Verschraubung auf der Rückseite des Spenders über dem Wasseranschluss eingesteckt werden, während das andere Ende des Schlauchs an der Schnellverschraubung des Druckminderers der Gasflasche anzuschließen ist.

Den Druckminderer mithilfe des zugehörigen Schlüssels (28 mm) an der Gasflasche anschließen, wenn eine nachfüllbare Gasflasche verwendet wird.
Es muss unbedingt darauf geachtet werden, dass die Gasflasche beim Einschrauben des Druckminderers nicht in horizontale Lage gebracht wird.
Die Gasflasche in vertikaler Stellung positionieren und befestigen. Die (nachfüllbare) Gasflasche öffnen, indem das Handrad oben an der Gasflasche gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.

Das schwarze Handrad (bis zum Anschlag in Richtung + drehen) des Druckminderers im Uhrzeigersinn drehen und mithilfe von Seifenwasser prüfen, dass keine Leckagen vorhanden sind.



ACHTUNG
Bei Verwendung von nachfüllbaren CO2-Flaschen mit Fassungsvermögen über 1 kg muss ein geeigneter Druckminderer mit Filtermembran eingesetzt werden (Code 000199).

www.my-coffee.de

5. Gebrauch des Spenders

ACHTUNG
Das erste ausgegebene Glas Wasser nach der Nachtpause bzw. ab 10 Stunden Betriebsunterbrechung nicht trinken. Bevor das Wasser getrunken wird, mindestens ein Glas aller verfügbaren Wassersorten zapfen und wegschütten.

ANMERKUNG
Es ist als normal zu betrachten, dass die Kühlleistung des Spenders geringer ist, wenn die Einlauftemperatur des Wassers im Sommer oder infolge des Leitungsverlaufs an der Fassade ansteigt.

ACHTUNG
NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE: Als nachfüllbare CO_2-Flaschen nur diejenigen verwenden, die von ASSET geliefert werden, da diese mit Sicherheitseinrichtungen ausgestattet sind, die bei handelsüblichen Gasflaschen nicht immer gegeben sind.

ACHTUNG
NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE: Große CO_2-Flaschen (d.h. mit mehr als 1 kg Inhalt) müssen in belüfteten, größeren Räumen aufgestellt werden, um eine laufende Zufuhr von reiner Luft zu gewährleisten und die Gefahr von Vergiftungen im Fall schwerer Leckagen zu vermeiden.

ACHTUNG
Die Maschine stets innerhalb der angegebenen Grenzen betreiben.

ACHTUNG
Das Gerät in einem gut belüfteten Bereich aufstellen.

ACHTUNG
Während des Betriebs muss das Gerät in vertikaler Stellung bleiben. Andernfalls besteht die Möglichkeit, dass es nicht einwandfrei funktioniert.

www.my-coffee.de

ACHTUNG

Wenn das Gerät längere Zeit (d.h. mehr als 15 Tage) nicht benutzt wird, müssen die entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

5.1 Touchscreen-Benutzerschnittstelle

Touchscreen- Tastaturen finden sich heute an zahlreichen Haushalts- und sonstigen Geräten, die uns umgeben. Da keine mechanischen, beweglichen Teile vorhanden sind, ist das System robust, verschleißfrei, wasserdicht und hygienisch, da keine Spalten vorhanden sind, in denen sich Schmutz und Bakterien anhäufen können.

Die Tasten des Bedienfelds sind mit folgenden Symbolen gekennzeichnet und haben die nachstehend angegebene Funktion:

1 Display

A Tastenfeld

2 Zapfen von Wasser mit Raumtemperatur

3 Zapfen von kohlensäurehaltigem Wasser (nur Modell Elite)

4 Zapfen von gekühltem Wasser

www.my-coffee.de

ACHTUNG

Wenn die Stromversorgung des Spenders eingeschaltet wird, führt die Touchscreen-Tastatur eine automatische Einstellung aus. Um falsche Einstellungen zu vermeiden muss vor dem Einschalten des Spenders sicher gestellt werden, dass keine Gegenstände, Lappen usw. auf der Tastatur abgelegt wurden und nach dem Einschalten des Geräts mindestens 3 Sekunden lang die Tastatur nicht berühren.

Zur korrekten Verwendung der Tastatur müssen die Tasten rasch und entschlossen gedrückt werden. Wenn die Betätigung langsam oder seitlich erfolgt, wird sie nicht erkannt und dementsprechend wird kein Wasser abgegeben. Die Tasten für das Zapfen von Wasser, die Sperrung der Tastatur, die Led- Anzeigen und das Display befinden sich oben an der Frontseite des Spenders. Bei normalen Betriebsbedingungen ist das Display eingeschaltet und blau hinterleuchtet, während die Ausgabetasten weiß hinterleuchtet sind.An der Rückseite des Spenders befindet sich die Taste zum Aufruf des Menüs für die Einstellung der Temperatur sowohl des stillen als auch des kohlensäurehaltigen Wassers, sowie der Schlitz für das Einstecken der Smart Card.

5.1.1 Led-Anzeige bei Funktionsstörungen

Die Tasten für das Zapfen von Wasser mit Raumtemperatur und von gekühltem Wasser sind hinterleuchtet und melden eventuelle Störungen durch stetiges Aufleuchten oder Blinken, je nach Art der aufgetretenen Störung.

- Voralarm Filter und Sperrung bei verbrauchtem Filter;
- Anstehend von Alarmen, deren Beschreibung gleichzeitig am Display erscheint.

5.1.2 Display

Unter normalen Bedingungen zeigt das Display die Daten des Herstellers oder des Händlers an. Sobald eine beliebige Ausgabetaste gedrückt wird, erscheinen die Temperatur des Wassers, die ausgegebene Literzahl, die Nutzungsdauer des Filters in Tagen und der Gasdruck (CO_2) in bar (Option).

ANMERKUNG

Der Literzähler wird nach einer gewissen Anzahl von Zapfvorgängen aktualisiert, daher ist der am Display angezeigte Wert nicht als Absolut-Wert zu betrachten.

www.my-coffee.de

Das Gleiche gilt für die Anzeige der Nutzungsdauer des Filters in Tagen. Am Display wird die Beschreibung eventuell anstehender, durch die Led 2 gemeldeter Alarme angezeigt. Diese Anzeige enthält den Alarm-Code und eine Kurzbeschreibung desselben. Die Alarme werden bei Drücken einer beliebigen Ausgabetaste angezeigt.

ACHTUNG

Bei Auftreten eines beliebigen Alarms wird auch ein Tonsignal gegeben, das sich je nach Alarm-Code ändert (siehe Kapitel DIAGNOSTIK).

5.2. Einstellung der Wassertemperatur

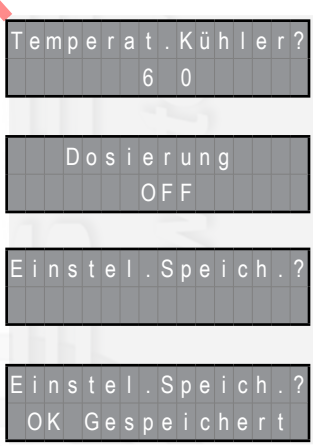
1 Durch Drücken der entsprechenden Taste auf der Rückseite des Spenders **(siehe nebenstehende Abbildung)** für die Dauer von mindestens 3 Sekunden oder bis ein Piepston zu hören ist, wird das Benutzermenü aufgerufen;

2 Die Taste an der Rückseite loslassen. Am Display erscheint die erste Position des Menüs. Die Taste nochmals drücken bis die Meldung [TEMPERATUR KÜHLER] erscheint, gefolgt vom eingestellten Wert;

3 Anhand der Tasten 2 oder 4 kann die Temperatur nun zwischen 4° und 10°C geändert werden

4 Nach erfolgter Einstellung des Werts, die Taste an der Rückseite drücken, bis am Display die Meldung [EINSTELLUNG SPEICHERN?] erscheint;

5 Zum Speichern der Einstellungen gleichzeitig die Tasten 2 und 4 drücken. Am Display erscheint die Anzeige [OK GESPEICHERT], gefolgt von einem Piepston zur Betätigung. Nach einigen Sekunden zeigt das Display automatisch wieder den anfänglichen Bildschirm an.



5.3 Energiesparfunktion

1 Zum Aufruf des Benutzer-Menüs die Taste an der Rückseite des Geräts drücken;

2 Die Menü-Taste an der Rückseite nochmals drücken, bis am Display die Meldung [ENERGIESPARBETRIEB] erscheint;

3 Durch Drücken der Tasten 2 und 4 kann die Funktion auf "0" d.h. abgeschaltet (Tasten leuchten stetig), auf "1"(Default= Tasten blinken unregelmäßig) oder

www.my-coffee.de

auf “2” eingestellt werden (Tasten sind erloschen, leuchten jedoch bei Berührung auf);

4 Nach erfolgter Einstellung des gewünschten Werts, die Taste an der Rückseite drücken, bis am Display die Meldung [EINSTELLUNG SPEICHERN?] erscheint;

5 Zum Speichern der Einstellungen gleichzeitig die Tasten 2 und 4 drücken. Am Display erscheint die Anzeige [OK GESPEICHERT], gefolgt von einem Piepston zur Betätigung. Nach einigen Sekunden zeigt das Display wieder den anfänglichen Bildschirm an.

Wenn die Energiesparfunktion auf “0” eingestellt, d.h. abgeschaltet ist, bleibt die Hinterleuchtung der Tasten stets eingeschaltet.
Wenn die Energiesparfunktion auf “1” eingestellt ist, blinkt die Hinterleuchtung der Tasten unregelmäßig.
Wenn die Energiesparfunktion auf “2” eingestellt ist, ist die Hinterleuchtung der Tasten abgeschaltet, leuchten jedoch bei Berühren der Tastatur sofort auf, ohne jedoch die Ausgabe von Wasser zu veranlassen. Erst nach nochmaliger Betätigung der gewünschten Taste wird Wasser abgegeben.

ANMERKUNG

Nach Ablauf von 120 Sekunden nach dem letzten Zapfen von Wasser schaltet das System automatisch auf die Funktion zurück, die vor Aktivierung des Energiesparbetriebs eingestellt war.

www.my-coffee.de

5.4 Automatische Dosierung der Ausgabe

Diese Option gestattet die Bestimmung der automatisch abzugebenden Menge Wasser für alle verfügbaren Wasserqualitäten. *Beispiel: stets die gleiche Menge für die gleiche Karaffe und/oder für den gleichen Becher.*

ACHTUNG

Bei allen Spendern ist das Programm zur automatischen Dosierung der Wasserabgabe nicht als Default freigegeben und muss daher, falls erwünscht, aktiviert werden.

Nachdem dies erfolgt ist, genügt das einmalige Drücken der Ausgabetaste, damit die Maschine die voreingestellte Wassermenge abgibt. Es ist jedoch möglich, eine abweichende Wassermenge zu zapfen, indem lediglich die zugehörige Ausgabetaste gedrückt gehalten wird.

ANMERKUNG

Zur Unterbrechung einer unerwünschten Abgabe muss lediglich eine beliebige Taste gedrückt werden.

Wie folgt vorgehen:

1 Durch Drücken der entsprechenden Taste auf der Rückseite des Spenders für die Dauer von mindestens 3 Sekunden oder bis ein Piepston zu hören ist, wird das Benutzermenü aufgerufen;

2 Die Taste zum Aufruf des Menüs auf der Rückseite so lange drücken, bis am Display die Anzeige[DOSIERUNG] erscheint. Die Dosierung ist fabrikseitig auf [OFF] eingestellt. Durch Drücken der Tasten 2 oder 4 kann der Wert von [OFF] auf [ON] geändert und somit die Dosierung der Wasserabgabe freigegeben werden;

3 Nach erfolgter Einstellung des Werts, die Taste an der Rückseite mehrmals drücken, bis am Display die Meldung [EINSTELLUNG SPEICHERN?] erscheint;

4 Zum Speichern der Einstellungen gleichzeitig die Tasten 2 und 4 drücken. Am Display erscheint die Anzeige [OK GESPEICHERT], gefolgt von einem Piepston zur Betätigung. Nach einigen Sekunden zeigt das Display automatisch wieder den anfänglichen Bildschirm an.

Am Spender kann nun die automatische, zeitgesteuerte Ausgabe der einzelnen Wassersorten eingestellt werden. Dazu kurz die Taste an der Rückseite drücken und die

www.my-coffee.de

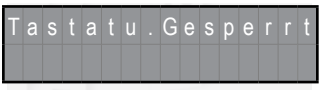
gewünschte Menge Wasser zapfen. Dieser Wert wird automatisch bei Loslassen der Ausgabetaste gespeichert. Diesen Vorgang für alle verfügbaren Wasserqualitäten wiederholen. Dieser Vorgang kann beliebig wiederholt werden, wenn die eingestellte Menge für die automatische Abgabe geändert werden soll.

5.5 Freigabe Tonsignal

Diese Funktion dient zur Freigabe bzw. zur Unterdrückung der Abgabe eines Tonsignals bei jedem Tastendruck. Als Default ist ON eingestellt.

5.6 Sperrung des Tastenfelds

Die Sperrfunktion des Tastenfelds gestattet es, zeitweilig die Wasserabgabe zu unterbinden. Dadurch wird versehentliche Abgabe von Wasser beispielsweise bei Reinigung der Tastatur verhindert, ohne die Stromversorgung des Spenders unterbrechen zu müssen.
Zum Sperren der Tastatur mindestens 3-4 Sekunden lang die Taste A gedrückt halten. Wenn die Taste rot leuchtet und ein Piepston abgegeben wird, ist die Funktion aktiviert und am Display erscheint die Meldung [TASTATUR GESPERRT].
Um diese Funktion wieder abzuschalten muss mindestens 3-4 Sekunden lang die Taste A gedrückt werden, bis sie erlischt und ein Piepston abgegeben wird.



Anmerkung: bei Modellen, die heißes Wasser liefern, kann die Tastatur nicht gesperrt werden, solange die Funktion "Super Hot" eingeschaltet ist.

www.my-coffee.de

5.7 Erste Inbetriebnahme (TQ)

ACHTUNG
NACH DER INSTALLATION MUSS DER SPENDER VOR DER INBETRIEBNAHME DESINFIZ IERT WERDEN. DAZU DIE ANLEITUNG IM KAPITEL "Wartung" befolgen.

HINWEIS
Vor Ausführung von Arbeiten jeglicher Art müssen die Hände sorgfältig gewaschen werden.

Nachdem alle in Kapitel 5 beschriebenen Arbeitsgänge ausgeführt wurden, ist wie folgt vorzugehen:

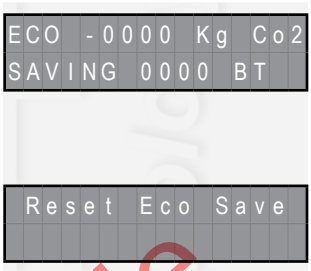
1 Die Tropfschale herausnehmen, im oberen Bereich des Displays leichten Druck ausüben, um es nach unten zu schieben und aus seiner Aufnahme zu befreien, und dann nach vorn ziehen.
2 Die interne CO_2 -Gasflasche satt am Druckminderer anschrauben (siehe Abschnitt "Anschluss interne CO_2-Flasche");
3 Die Fronttafel wieder einhängen, indem sie zunächst in die beiden Noppen an der Unterseite eingeführt und dann nach oben gedrückt wird;
4 Einen Behälter mit 4-5 Liter Fassungsvermögen unter dem Zapfhahn des Spenders aufstellen;
5 Die Wasserabsperrventil öffnen;
6 Den Stecker in die Steckdose stecken;
7 Die Taste 2 (Ausgabe von Wasser bei Raumtemperatur) drücken und gedrückt halten, bis mindestens 3 Liter Wasser abgeflossen sind;
8 Die Taste 4 (Ausgabe von gekühltem Wasser) drücken und gedrückt halten, bis mindestens 3 Liter Wasser abgeflossen sind;
9 Die Taste 3 zur Abgabe von kohlensäurehaltigem Wasser drücken und mindestens 10 Sekunden gedrückt halten, bis Wasser austritt (nur Modell Elite);
10 Etwa 5 Minuten abwarten und dann mindestens **3 Liter Wasser pro Wasserqualität** zapfen.

www.my-coffee.de

5.8 Reset Eco Saving

Der Parameter "ECO SAVING" gibt an, wie viele kg CO2 und wie viele Plastikflaschen (1.5l BTL-Flaschen) durch die Verwendung des Spenders anstelle von fertig gefüllten Plastikflaschen vermutlich eingespart werden.

Die Option [Reset Eco Save] gestattet es, diese Zähler auf Null zu stellen.



5.9 Einstellung Ozon (Option)

Bei Modellen, die mit dem Ozon-Desinfektionssystem "O3 TECH ™ – Ozone Nozzle Sanification" (Option) ausgestattet sind, regelt dieser Parameter (Default-Wert =3, einstellbar zwischen 0 und 5) die zur Desinfizierung verwendeten Ozonmenge.

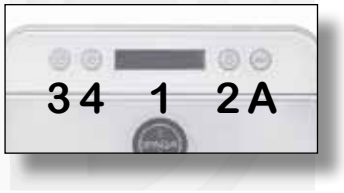
5.10 Firmware-Version

Auf dieser Seite des Menüs sind die Firmware-Version, die Art des installierten Filters und der Code des Verkäufers angegeben.

- v= Firmware-Version;
- F= Installierter Filtertyp;
- cv=Verkäufer-Code;
- g=nicht aktiv.

5.11 Meldungen

Der Spender ist mit einem Selbstdiagnosesystem ausgestattet, um die Störungen zu erkennen, die während des normalen Betriebs am häufigsten auftreten können. Zur Meldung einer Funktionsstörung leuchten die beiden Leds (**Led 1 und Led 2**) an den Tasten des Bedienfelds auf und am Display erscheint eine entsprechende Anzeige. Der Endbenutzer muss in der Lage sein, diese Alarmmeldungen zu interpretieren und den Fachtechniker zu rufen, der eingreift, um das Problem zu beseitigen.



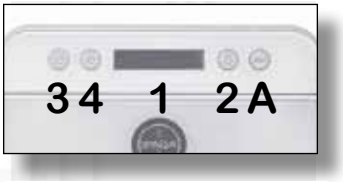
www.my-coffee.de

Bei Erscheinen einer Störungsmeldung:

1 Die Ursache feststellen und entsprechende Maßnahmen ergreifen, wobei die in Kapitel 3 aufgeführten Sicherheitsvorschriften eingehalten werden müssen;
2 Danach die Angaben des nachstehenden Abschnitts befolgen.

LED-MELDUNGEN	STÖRUNG	ANMERKUNG
Taste 2 blinkt	Voralarm Filter	
Taste 2 leuchtet stetig	Filter verstopft	
Taste 4 leuchtet stetig + Piepston	Überschwemmung	Bei Modellen, die mit Überschwemmungs-Sensor ausgestattet sind **Die Maschine bleibt bis zum Reset blockiert**
Taste 4 blinkt	Schwere Störung	**Die Maschine bleibt bis zum Reset blockiert**

5.11.1Liste der Display-Meldungen



A1: Voralarm Filter verbraucht

Erscheint bevor das Gerät wegen verbrauchtem Filter blockiert wird (ca. 30 Tage bevor das Gerät völlig blockiert wird). Die Taste 2 über der linken Ausgabetaste (stilles Wasser bei Raumtemperatur) blinkt (2 Mal innerhalb von 15 Sekunden), gefolgt von 2 Piepstönen. Die Piepstöne werden bei jedem Druck der Ausgabetasten wiederholt. **Es empfiehlt sich, Kontakt mit dem Händler aufzunehmen.**

A4: Alarm Kühler

Wenn die Kälteanlage die eingestellte Temperatur aus technischen Gründen oder wegen Verstopfung des Wärmeaustauschers nicht innerhalb von 6 Stunden erreicht, wird die Kälteanlage abgeschaltet und die Ausgabe von Wasser unterbrochen. Die Taste 4 über der rechten Taste (Ausgabe stilles, gekühltes Wasser) leuchtet auf, gefolgt von 7 intermittierenden Piepstönen im Verlauf von 15 Sekunden. Bei Drücken einer beliebigen Ausgabetaste werden die 7 Piepstöne wiederholt. Die Stromversorgung unterbrechen und wieder herstellen. **Sollte das Problem weiter bestehen bleiben, Kontakt mit dem Händler aufnehmen.**

www.my-coffee.de

B1: Filter verbraucht

Diese Funktion folgt auf den Voralarm Filter A1. Das Gerät wird blockiert, sobald der Filter endgültig verbraucht ist (ca. 2.800 l oder 365 Tage ab erster Wasserausgabe). Die Taste 4 über der linken Taste blinkt (Abgabe von stillem Wasser bei Raumtemperatur), gefolgt von einem 15 Sekunden anhaltenden Tonsignal, das sich bei jedem Drücken einer Ausgabetaste wiederholt. Das Gerät kann in diesem Fall **nur durch einen Asset- Fachtechniker (gem. D.M. 443/90)** wieder in Betrieb gesetzt werden, nachdem der Filter ausgetauscht und die Smart Card des neuen Filters in den entsprechenden Schlitz eingesteckt wurde (siehe Kap. 8.3). **Kontakt mit dem Händler aufzunehmen.**

B2: Pumpe blockiert

Wenn die Pumpe den Wasserstand im Begasungsgerät nicht innerhalb von 3 Minuten wieder herstellen kann, wird sie abgeschaltet, um Schäden zu verhindern. Die Taste 2 über der linken Taste (Ausgabe stilles Wasser) leuchtet auf, gefolgt von 6 intermittierenden Piepstönen im Verlauf von 15 Sekunden. Die Stromversorgung unterbrechen und wieder herstellen. **Sollte das Problem weiter bestehen bleiben, Kontakt mit dem Händler aufzunehmen.**

E00: Card falsch eingesteckt

Die Smart Card wurde in der falschen Richtung eingesteckt und daher nicht erkannt. Wenn die Karte richtig eingesteckt wird und aktiv ist, wird ein 5 Sekunden langes Tonsignal gegeben und am Display erscheint die Meldung OK. Nun kann die Smart Card entnommen werden.

E02: Fehler Smart Card

Dieser Fehler wird gemeldet, wenn eine abgelaufene, beschädigte oder nicht mit dem Gerät überstimmende Daten enthaltende Smart Card eingesteckt wird.

E12: Fehler Smart Card

Fehler beim Lesen der Smart Card.

www.my-coffee.de

5.12 Beseitigung von Störungen

In der nachstehenden Tabelle sind einige Funktionsstörungen des Spenders mit den zugehörigen Abhilfemaßnahmen aufgeführt, die den Endanwender treffen sollte, bevor auf den technischen Kundendienst zurückgegriffen wird.

STÖRUNG	URSACHE	ABHILFE
Der Spender gibt kein Wasser ab	Das Wasserabsperrventil ist geschlossen	Das Ventil öffnen
	Der Anschlussschlauch am Absperrventil ist gequetscht oder verengt	Den Schlauch so verlegen, dass Quetschungen oder Verengungen vermieden werden
	Keine Stromversorgung	Den korrekten Anschluss des Stromkabels und/oder die einwandfreie Funktion der Elektroanlage kontrollieren
Der Spender gibt wenig Wasser ab	Filter verstopft	Den Filter austauschen
	Druck des einlaufenden Wassers zu niedrig	Den technischen Kundendienst kontaktieren
Der Spender kühlt zu wenig	Unzureichende oder fehlende Lüftung	Die korrekte Aufstellung des Spenders kontrollieren. Siehe dazu den Abschnitt "Installation", Aufstellung. Sollte das Problem bestehen bleiben, den technischen Kundendienst kontaktieren
Aus dem Spender läuft Wasser aus	Filter falsch installiert	Den Stecker aus der Steckdose ziehen, das Wasserabsperrventil schließen und die Anweisungen im Abschnitt Wartung, Austausch des Filters befolgen
	Interne Störung	Den Stecker aus der Steckdose ziehen, das Wasserabsperrventil schliessen und den technischen Kundendienst kontaktieren
Der Spender gibt nach Drücken der Taste 3 kein kohlensäurehaltiges Wasser ab	Kein CO_2	Kontrollieren, ob die CO_2-Flasche geöffnet wurde oder die Flasche austauschen Siehe auch die Anweisungen im Abschnitt Wartung, Austausch von Einweg- oder nachfüllbaren CO_2-Flaschen

www.mv-coffee.de

Der Spender gibt nach Drücken der Taste 3 nur Gas ab	Pumpe blockiert	Den Stecker aus der Steckdose ziehen, etwa 30 Sek. abwarten und dann wieder einstecken. Sollte das Problem bestehen bleiben, den technischen Kundendienst kontaktieren
Der Spender gibt nach Drücken der Taste 3 kohlensäurehaltiges Wasser spritzerweise ab	Zu hoher Druck der Kohlensäure	Den Druck durch Drehen des Einstellknopfs des Druckreglers gegen " -" verringern
Der Spender gibt nach Drücken der Taste 3 nur schwach kohlensäurehaltiges Wasser ab	Druck der Kohlensäure zu niedrig	Den Druck durch Drehen des Einstellknopfs des Druckreglers gegen " +" erhöhen Sollte das Problem weiter bestehen bleiben, die CO_2-Flasche austauschen. Siehe dazu Kapitel Wartung-Austausch von Einweg- oder nachfüllbaren CO_2-Flaschen

ACHTUNG

Bei Vereisen, den Stecker aus der Steckdose ziehen und abwarten, bis die Maschine abgetaut ist, bevor sie wieder verwendet wird.

ACHTUNG

Bei Störungen des Ausgabeschnabels den Stecker aus der Steckdose ziehen, den Wasserabsperrhahn schließen und den technischen Kundendienst kontaktieren.

www.my-coffee.de

www.my-coffee.de

6. Wartung (TQ)

Der Hersteller verweigert jegliche Haftung für Wartungsarbeiten, die nicht aufgrund der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen ausgeführt werden. In einem solchen Fall kann die Garantie hinfällig gemacht werden. Wartungsarbeiten, die sich als notwendig erweisen sollten, aber in dieser Anleitung nicht aufgeführt sind, dürfen nur vom technischen Kundendienst des Herstellers oder dessen Vertragshändler ausgeführt werden.

ANMERKUNG

Bei jahreszeitlich beschränktem Betrieb des Spenders empfiehlt es sich, die Wartung zu Beginn der Saison und nicht an deren Ende vorzunehmen.

ACHTUNG

Alle Wartungsarbeiten müssen bei abgeschaltetem Spender nach Unterbrechung der Strom- und der Wasserversorgung ausgeführt werden. Insbesondere muss darauf geachtet werden, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen wird. Nicht autorisierte und/oder nicht von Fachpersonal am Spender ausgeführte Arbeiten während der Garantiezeit führen automatisch zum Verfall des Garantieanspruchs.

ACHTUNG

Aus Sicherheitsgründen und aufgrund der Vorschriften dürfen Reparaturen und Wartungsarbeiten an diesem Produkt ausschließlich von einem Fachtechniker oder einem von ASSET Srl autorisierten Kundendienstzentrum ausgeführt werden.

ACHTUNG

Bei Funktionsstörungen die Bauteile des Spenders nicht selbst verändern, sondern unseren technischen Kundendienst verständigen.

ACHTUNG

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Überwachung ausgeführt werden.

www.my-coffee.de

ACHTUNG
Um sicherzustellen, dass das ausgegebene Wasser seine Qualitätsmerkmale beibehält, nur ASSET- Komponenten verwenden.

ACHTUNG
Das Gerät sollte regelmäßig durch einen Fachtechniker gereinigt und gewartet werden.

ACHTUNG
Der Spender muss gespült werden, wenn er längere Zeit nicht benutzt wurde. Bevor das Wasser getrunken wird, mindestens ein Glas aller verfügbaren Wassersorten zapfen und wegschütten.

ACHTUNG
Mangelnde Wartung des Spenders kann zum Bruch oder zu Schäden der Leitungen führen, wodurch es zu Bakterienwachstum kommen kann.

ACHTUNG
Bei Funktionsstörungen der Temperatursonde können sich im Tank des Begasungssystems Eiskristalle bilden. In diesem Fall den Spender in einen sicheren Zustand bringen und den Kundendienst verständigen.

ACHTUNG
NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:
Aus Sicherheitsgründen muss der Druckminderer für CO_2 mindestens alle 36 Monate ausgetauscht werden. Die Nichteinhaltung dieser Vorschrift kann zu höchst gefährlichen Bedingungen führen.

ACHTUNG
NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:
Die einwandfreie Funktion des Druckminderers für CO_2 muss jederzeit gewährleistet sein.
Bei jedem Austausch der Gasflaschen oder der Filter muss die einwandfreie Funktion des Druckminderers mithilfe eines Manometers geprüft und das Vorhandensein von Leckagen oder Abweichungen von den vorgegebenen Druckwerten kontrolliert werden.
Im Fall von Leckagen muss der Druckminderer sofort

www.my-coffee.de

ausgetauscht werden. Die Kontrolle muss häufiger erfolgen, wenn große CO_2-Flaschen (d.h. mit mehr als 1 kg Fassungsvermögen) verwendet werden.

ACHTUNG

Schlechte Wartung des häuslichen Wasseranlage oder die mangelnde Einhaltung der Vorschriften bei längerem Stillstand sowie die Schädigung der Leitungen kann zu Bakterienwachstum führen.

ACHTUNG

NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:

Aus Sicherheitsgründen muss der Druckminderer alle 36 Monate ausgetauscht werden.

ACHTUNG

NUR FÜR AUSFÜHRUNG ELITE:

Die einwandfrei Funktion des Druckminderers muss bei jedem Eingriff an der Maschine kontrolliert werden. Bei jedem Austausch der CO_2-Gasflaschen oder der Filter muss die einwandfreie Funktion des Druckminderers mithilfe eines Manometers geprüft und das Vorhandensein von Leckagen oder Abweichungen von den vorgegebenen Druckwerten kontrolliert werden. Im Fall von Leckagen muss der Druckminderer sofort ausgetauscht werden. Die Kontrolle muss häufiger erfolgen, wenn große CO_2-Flaschen (d.h. mit mehr als 1 kg Fassungsvermögen) verwendet werden.

6.1 Ordentliche, planmäßige Wartung (HACCP)

In der nachstehenden Tabelle sind die auszuführenden ordentlichen, planmäßigen Wartungsarbeiten angegeben. Die Zeitangaben beziehen sich auf die normalen, im technischen Datenblatt vorgesehenen Betriebsbedingungen. Bei schwereren Einsatzbedingungen müssen die Wartungsabstände entsprechend verkürzt werden.

ANMERKUNG

Wenn der Spender in öffentlichen Räumen (Cafeterias, Restaurants, Kantinen, Schulen usw.) verwendet wird, muss die vorliegende Anleitung wesentlicher Bestandteil der Eigenkontrolle HACCP werden, die der Betreiber ob-

www.my-coffee.de

ligatorisch planen und aufgrund der für seine Tätigkeit gesetzlich vorgesehenen Vorschriften aktualisieren muss.

ORDENTLICHE, PLANMÄSSIGE WARTUNG (HACCP)					
KOMPONENTE	AUSZUFÜHRENDE MASSNAHMEN	HÄUFIGKEIT			
		Täglich	Wöchentlich	Halbjährlich	Jährlich
Außengehäuse und Frontplatte	Reinigung	X Kann vom Betreiber vorgenommen werden			
Spender	Desinfizierung			X	
Wasserfilter	Austausch				X
UV-Lampe	Austausch				X
Ausgabeschnabel	Desinfizierung		X		
Kondensator Kühler	Reinigung				X

6.2 Austausch der CO_2-Gasflasche

Wenn das Gas in der Flasche verbraucht ist, beginnt der Spender, Wasser mit schwachem Kohlensäurezusatz und mit deutlich verringertem Durchsatz abzugeben. In diesem Fall muss die Gasflasche ausgetauscht werden.

Es können sowohl Einweg- als auch nachfüllbare Gasflaschen verwendet werden. Einwegflaschen sind Wegwerf-Flaschen, während nachfüllbare Flaschen wieder aufgefüllt und weiterverwendet werden können. Außerdem haben sie generell ein höheres Fassungsvermögen und dauern daher länger.

GEFAHR

Die Hände oder andere Körperteile nicht mit dem Gas in Berührung bringen, da es andernfalls durch Verbrennungen durch Gefrieren kommen kann.

6.2.1 Austausch der internen Einweg-Gasflasche

Die Inbetriebnahme bzw. der Austausch der leeren CO_2 -Flasche ist wie folge vorzunehmen, nachdem der Drehknopf des Druckminderers zugedreht wurde:

www.rnv-coffee.de

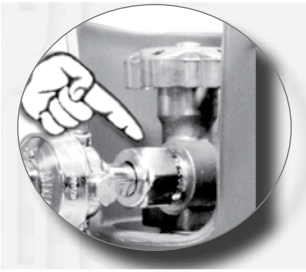
- Mit einer Hand den Druckminderer festhalten. Mit der anderen Hand die CO_2 -Flasche fest anschrauben und dabei in vertikaler Stellung halten. Dazu die Flasche im Uhrzeigersinn (Inbetriebnahme) oder gegen den Uhrzeigersinn (Austausch) drehen. Das Austreten von Gas während der Inbetriebnahme oder dem Austausch ist als normal zu betrachten. Nicht normal ist dagegen ein anhaltendes Entweichen von Gas nachdem die Gasflasche vollständig angeschraubt wurde (Inbetriebnahme).

- Die CO_2 -Flasche in ihre Aufnahme einsetzen und mit der zugehörigen Klettband-Schelle befestigen. Während der Inbetriebnahme oder dem Austausch der CO_2-Flasche muss kontrolliert werden, dass der am Druckminderer angeschlossene Schlauch nicht angespannt oder gequetscht wird;

- Etwa 2 Stunden nach dem Einschalten ist der Spender für die Ausgabe von Wasser bereit.

Wenn weiterhin Gas austritt, die Gasflasche fester am Druckminderer anschrauben oder die Dichtung austauschen.

ACHTUNG
Die korrekte Position der CO_2-Flasche bei Inbetriebnahme oder Austausch ist die Vertikale, wobei sich der Druckminderer oben und die Gasflasche darunter befindet.



6.2.2 Austausch der nachfüllbaren Gasflasche

Um eine längere Betriebsdauer bei Abgabe von kohlensäurehaltigem Wasser zu gewährleisten, kann die interne Einweg CO_2-Flasche durch eine externe, nachfüllbare Flasche mit wesentlich höherem Fassungsvermögen ersetzt werden.

Genaue Angaben über die Betriebsdauer der Gasflaschen können nicht gegeben werden, da dies von der Verwendungshäufigkeit von kohlensäurehaltigem Wasser, von den Merkmalen und der Temperatur des Wassers abhängig ist. Die Inbetriebnahme der externen, nachfüllbaren CO_2 -Flasche ist wie folgt vorzunehmen, nachdem der Drehknopf des Druckminderers zugedreht wurde:

- Den CO_2-Schlauch vom Druckminderer lösen und in die zugehörige Kupplung im Inneren des Spenders einstecken;
- Den Adapter (Option) für externe CO_2 -Flaschen am mitgelieferten Druckminderer anschrauben und satt

www.my-coffee.de

festziehen;

- Einen neuen CO_2-Schlauch ausreichender Länge am Druckminderer und an der externen Gasflasche auf der Rückseite des Spenders anschließen;
- Die Rändelmutter des am Druckminderer angeschraubten Adapters am Gewinde der externen CO_2 -Flasche von Hand festziehen;
- Das Ventil der Gasflasche öffnen und mithilfe von Seifenwasser kontrollieren, dass keine Leckagen vorhanden sind.

HINWEIS

Es ist strikt untersagt, die CO_2-Flasche waagrecht zu legen.

6.3 Austausch des Filters

- Die Filterpatrone muss alle 6 Monate anlässlich der ordentlichen planmäßigen Wartung ausgetauscht werden;
- Die Patrone auch dann austauschen, wenn ihre Kapazität verbraucht ist oder wenn der Druck unter 0,7 bar absinkt;
- Kapazität: 10.000 Liter oder 12 Monate, je nachdem, welche der beiden Bedingungen früher eintritt.

ACHTUNG

Wenn der Filter seine Gesamtkapazität verbraucht hat, blockiert die Software die Maschine.

- Um den Zähler nach Austausch des Filters zurücksetzen zu können, ist die entsprechende Karte erforderlich;
- Der Durchsatz darf 3,8 l/min nicht überschreiten;
- Die Patrone nach der ersten Installation bzw. nach dem Wechsel stets spülen.

Die ausgeschiedenen oder reduzierten Stoffe und Elemente sind nicht notwendigerweise im eigenen Wasser enthalten.

Es empfiehlt sich in jedem Fall, bei jedem Wechsel des Filters das Datum unauslöschlich direkt auf dem neu installierten Filter zu vermerken.

www.my-coffee.de

Wie folgt vorgehen:

- Die zum neuen Filter gehörige Smart Card in den entsprechenden Schlitz einstecken;
- Das Wasserabsperrventil schliessen;
- Die Taste 2 für Ausgabe von Wasser bei Raumtemperatur drücken und so lange gedrückt halten, bis kein Wasser mehr ausfließt;
- Einen Lappen unter die Filterpatrone legen und dann die Patrone um 1/2 Umdrehung aus ihrer Halterung ausschrauben und nach unten abziehen;
- Die neue Patrone einsetzen, nach oben drücken und um 1/2 Umdrehung einschrauben;
- Den Wasserabsperrhahn öffnen und seine Dichtheit prüfen. die Taste 2 zur Abgabe von Wasser bei Raumtemperatur drücken und mindestens 10 Liter Wasser abfließen lassen.

Auch nach kürzeren Stillstandszeiten des Spenders (2-3 Tage) müssen mindestens 3-4 Liter pro Wasserqualität gezapft werden.

HINWEIS
Sicherstellen, dass der Kunststoffschlauch nicht geknickt oder gequetscht ist.

ANMERKUNG
Zur ersten Inbetriebnahme des Spenders ist es nicht notwendig, die Smart Card einzustecken.

HINWEIS
Nur Filter mit Kalkschutz verwenden.

6.4 Austausch der UV-Lampe (optionales, externes Zubehör)

Die mit UV-Lampe (ultraviolette Strahlen) ausgestatteten Geräte erfordern der Austausch der Lampe alle 12 Monate (maximal).

Dies darf ausschließlich von Fachpersonal vorgenommen werden. Daher muss der Techniker oder der Händler benachrichtigt werden.

www.my-coffee.de

GEFAHR

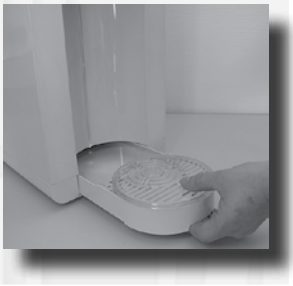
UV-Strahlen können für Augen und Haut gefährlich sein: direkte Strahlung deshalb vermeiden.

6.5 Reinigung

Um den Spender auch nach längerem Betrieb in einwandfreiem Zustand zu halten, müssen die Außenflächen regelmäßig gereinigt werden.
Die Reinigung muss bei abgeschalteter Maschine, d.h. nach Abziehen des Stecker aus der Steckdose und Schließen des Wasserabsperrventils vorgenommen werden.
Zur Reinigung keinesfalls bereits gebrauchte oder verschmutzte Lappen verwenden, da diese den vor dem Verpacken desinfizierten Ausgabeschnabel unheilbar verseuchen könnten. Vorzugsweise sollte ein Stück Küchenpapier verwendet werden, das vorher mit neutralem Reinigungs- und nicht aggressiven, in Wasser verdünntem Desinfektionsmittel angefeuchtet wurde. Keines Lösungsmittel oder alkoholhaltige Substanzen noch aggressive Reinigungsmittel verwenden. Den Ausgabeschnabel keinesfalls mit bloßen Händen berühren. Stets Einweghandschuhe tragen. Die Lüftungsschlitze des Spenders auf der rechten Seite können mit einem trockenen Pinsel oder durch Absaugen gereinigt werden.

6.6 Reinigung der Wasserfangschale

Zur Reinigung muss die Wasserfangschale nach außen gezogen werden.



6.7 Desinfizierung des Spenders

Der der ersten Inbetriebnahme und danach alle 6 ÷ 12 Monate Betrieb muss der Spender obligatorisch desinfiziert werden, um mögliche Bakterienverseuchungen zu verhindern.
Dieser Vorgang darf ausschließlich von technischem Fachpersonal des Kundendienstzentrums ausgeführt werden.

Auch nach längerem Stillstand des Spenders (mind. 15 Tage) muss obligatorisch eine Desinfizierung vorgenommen

www.my-coffee.de

werden. Den Spender bei jedem Wechsel des Wasserfilters sowie nach einwöchigem oder längerem Stillstand desinfizieren. Der Ausgussschnabel muss dagegen entsprechend der obigen Tabelle jede Woche desinfiziert werden.
Den Ausgussschnabel abschrauben und ca. 10-15 Minuten in nahrungsmittelechtes Desinfektionsmittel legen (z.B. Essig). Danach gründlich mit Wasser ausspülen und wieder in seine Aufnahme einschrauben.

6.7.1 Desinfizierung (mit BRITA-Filter)

ACHTUNG

Dieser Vorgang darf ausschließlich von technischem Fachpersonal des Kundendienstzentrums ausgeführt werden.

- Die Wasserversorgung unterbrechen. Die Taste für stilles Wasser und danach die Taste für stilles, gekühltes Wasser 10 Sekunden lang gedrückt halten. Die Taste für Wasser mit CO_2-Zusatz gedrückt halten, bis nur Wasser mit CO_2 abgegeben wird;
- Den grauen Schlauch des Filterkopfs in einen Behälter einführen und die graue Taste des Kopfs drücken, um den Druck aus dem Filter abzulassen;
- Das Desinfektionsmittel in die Hilfspatrone gießen (bei Verwendung des von uns empfohlenen Mittels: Anolyte 500 ml, d.h. die gesamte Patrone);
- Die Filterpatrone herausnehmen und stattdessen die Hilfspatrone einsetzen;
- Einen Behälter unter den Spender stellen. Die Ausgabetaste für stilles, gekühltes Wasser drücken und das Desinfektionsmittel abgeben. Es ist mögliche, mithilfe von Reagenspapier eine Kontrolle vorzunehmen. Die Ausgabetaste für stilles, ungekühltes Wasser drücken und das Desinfektionsmittel abgeben. Die Taste für Wasser mit CO_2-Zusatz drücken, abwarten, bis die Pumpe den Sättiger gefüllt hat und dann die Taste CO_2 drücken, um das Desinfektionsmittel abzugeben;
- Etwa 10 Minuten abwarten, damit die Lösung wirken kann;
- Die Hilfspatrone entfernen und den Filter Purity1000 einsetzen (den Filter austauschen, wenn er seine Standzeit erreicht hat oder verbraucht ist);
- Den Kreislauf des gekühlten, des ungekühlten und des mit CO_2 versetzten Wassers spülen, bis der Geruch bzw. der Geschmack des Desinfektionsmittels verschwunden sind bzw. das Reagenspapier nicht mehr die Farbe wechselt;

www.my-coffee.de

- Den pH-Wert (Säuregehalt) messen. Stilles Wasser = 6,5 - 7, CO_2 = 6 - 6,5);
- Das CO_2-Regelventil öffnen und 2 l kohlensäurehaltiges Wasser abgeben;
- Eine Probe verkosten;
- Den Arbeitsbericht ausfüllen.

6.8 Vorgehensweise zur Absicherung des Produkts

In diesem Abschnitt ist die Vorgehensweise zur Absicherung des Produkts im Fall des Transports oder länger anhaltendem Stillstand beschrieben.

6.8.1 Vorbereitung des Produkts auf den Transport

Wenn das Produkt an einen anderen Installationsort transportiert werden muss, ist wie folgt vorzugehen: Das Hauptventil schließen und den Wassereinlaufschlauch lösen. Den Stecker aus der Steckdose ziehen.
Beim Modell Elite, den Druckminderer abschalten und die CO_2-Flasche abschrauben, bis ein Entlüftungsgeräusch zu hören ist.

6.8.2 Vorbereitung des Produkts auf längere Stillstandszeiten

Wenn das Produkt mehr als 15 Tage lang nicht benutzt wird, ist wie folgt vorzugehen:
- Das Hauptventil schließen.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Beim Modell Elite, den Druckminderer abschalten und die CO_2-Flasche abschrauben, bis ein Entlüftungsgeräusch zu hören ist.
Bevor das Gerät wieder verwendet wird, muss es desinfiziert werden.

www.my-coffee.de

7. Abrüstung

7.1 Abrüstung des Spenders

Zur Abrüstung des Spenders muss dieser in seine Einzelteile zerlegt werden.
Spezifische Informationen dazu können beim Vertragshändler erfragt werden. Nachdem die verschiedenen Teile demontiert wurden, sind sie nach Metall, Kunststoff, Kupfer usw. zu sortieren, um sie dann der getrennten Müllsammlung aufgrund der Vorschriften des Landes, in dem die Abrüstung erfolgt, zuzuführen. Sofern die verschiedenen Teile vor der Zuführung zur Müllhalde gelagert werden müssen, sind sie an einem sicheren, vor Wettereinflüssen geschützten Ort zu verwahren, um eine Kontamination des Erdreichs oder des Grundwassers zu vermeiden.

ACHTUNG
Die Anweisungen dieses Kapitels sind als Richtangaben zu betrachten. Die im Installationsland des Geräts geltenden Vorschriften müssen eingehalten werden.

7.2 Entsorgung elektronischer Bauteile

Die in Italien mit GvD Nr. 151 vom 25. Juli 2005 umgesetzte EG-Richtlinie 2002/96/EG stellt eine Reihe von Verpflichtungen der Hersteller und Betreiber von elektrischen und elektronischen Geräten in Bezug auf Sammlung, Aufbereitung, Weiterverwendung und Entsorgung dieser Art von Abfall auf.
Es muss auf die einschlägigen Vorschriften über die Abfallentsorgung geachtet werden.
Dabei muss berücksichtigt werden, dass für nicht ordnungsgemäße Entsorgung dieser Abfälle aufgrund der einschlägigen Vorschriften Geldstrafen vorgesehen sind.

www.my-coffee.de

www.my-coffee.de

8. Ersatzteile

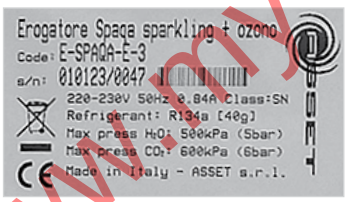
8.1 Identifizierung und Bestellung

Zur Identifizierung der verschiedenen Bauteile stehen Pläne und Zeichnungen in den technischen Unterlagen der Maschine im Archiv des Herstellers zur Verfügung, die dort bei Bedarf angefordert werden können.
Für Zukaufteile können, sofern der Hersteller dies für sinnvoll erachtet, die technischen Handbücher bzw. die Originalunterlagen des Lieferanten zur Verfügung gestellt werden. Sofern sie nicht geliefert wird, werden auch diese Unterlagen gem. Richtlinie 2006/42/EG in der technischen Dokumentation der Maschine im Archiv des Herstellers verwahrt.
In diesem Fall Kontakt mit dem Technischen Kundendienst aufnehmen, um das notwendige Teil festzustellen.
Sofern die benötigten Teile nicht aufgeführt sind oder nicht identifiziert werden können, Kontakt mit dem Technischen Kundendienst aufnehmen, wobei Maschinentyp, Seriennummer und Baujahr anzugeben sind.
Die genannten Daten sind auf dem Typenschild der Maschine angegeben.

www.my-coffee.de

8.3 Technischer Kundendienst

Kundendienstleistungen sind direkt beim Hersteller oder bei dessen Vertragshändler anzufordern unter Angabe des Modells und der Seriennummer (s/n), die auf dem Typenschild an der Rückseite der Maschine eingeprägt ist.



www.my-coffee.de

Copyright

Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen dürfen nicht an Dritte weitergegeben werden. Jede nicht schriftlich vom Hersteller autorisierte vollständige oder teilweise, durch Fotokopieren, Duplizieren oder anderen, auch elektronischen Systemen angefertigte Kopie verletzt das Copyright und ist daher strafrechtlich verfolgbar.

Startup

Gerät installiert am:
Durch Fachunternehmen:
Name des Installationstechnikers:
Unterschrift:
Installationsadresse:
Besitzer des Geräts:

Wartungszertifikat

Hiermit wird bescheinigt, dass die Anlage nach Reparatur bzw. Wartung geprüft wurde und perfekt funktionstüchtig ist.	
Ausgeführt am:	
Datum:	Fachunternehmen:
Unterschrift:	Name des Installationstechnikers:

Hiermit wird bescheinigt, dass die Anlage nach Reparatur bzw. Wartung geprüft wurde und perfekt funktionstüchtig ist.	
Ausgeführt am:	
Datum:	Fachunternehmen:
Unterschrift:	Name des Installationstechnikers:

Hiermit wird bescheinigt, dass die Anlage nach Reparatur bzw. Wartung geprüft wurde und perfekt funktionstüchtig ist.	
Ausgeführt am:	
Datum:	Fachunternehmen:
Unterschrift:	Name des Installationstechnikers:

www.my-coffee.de

www.my-coffee.de